

Cité Echirolles
 Directeur de la publication : Renzo Sulli
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
 Concept graphique, directrice artistique : Florence Farge
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Lionel Jacquart
 Crédit iconographique : Emmanuel Dubost, Emde, Salima Nekikeche, Françoise Pizelle, Pascal Sarrazin, Herman Sorgeboos
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato
 Archives photos : Lila Djellal
 Mise en pages : Clara Chambon, David Fraisse, Emilie Grand, Incidence
 Une de couverture : Florence Farge
 Illustration pages 16-17 : Emilie Grand
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
 Distribution : Géo Diffusion
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
 Une production du service communication
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
 Internet : <http://www.ville-echirolles.fr>
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
 Dépot légal : mars 2016 / ISSN 0753. 07. 57
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



4-13

Mix'cité

- L'actu 4-5
- Quartiers 6-7
- Rencontre 8-9
- Grand-angle 10-11
- Trois question 12-13

14-17

Dossier

18

Conseil municipal

19

Concertation

20-21

Libre expression

22-24

Sport

- Bienvenue au club 23
- Mini-portraits 24

25-27

Culture

- A voir 26
- L'événement 27

28-29

Mix'cité-Agenda

30-31

Vues d'ici

Echirock'n Roll Cherche musicos !

**Vous êtes un groupe de jeunes sans expérience de la scène ?
L'association des habitants de la
Commanderie recherche deux**



**groupes pour
Échirock'n
Roll, la fête de la mu-
sique**

**du quartier du samedi 18 juin.
L'occasion de se produire devant
un public chaleureux ! Contact :
Jean-Pierre Forestier, 06 43 87
38 70 ou jpforestier@aliceadsl.fr
avant fin mai.**

Tendances >> **Besoins sociaux**

Orienter l'action sociale

Si l'analyse des besoins sociaux (ABS) est une obligation légale. Le document échirollois met l'accent sur les enjeux et le sens de l'intervention sociale.

Cette démarche permet de réaliser un portrait socioéconomique de la commune, mais aussi d'indiquer des tendances dans chacun des secteurs visés : emploi, chômage et formation ; logement ; démographie ; familles et enfance ; jeunesse ; personnes âgées... "L'enjeu est que nous apportions des réponses plus adaptées et pertinentes aux réalités sociales vécues par les habitants", résume l'adjointe et



vice-présidente du CCAS Sylvette Rochas. Parmi les chiffres clefs, 8 445 Echirollois-es sont âgés de plus de 60 ans, avec une augmentation des plus de 75 ans, mais aussi une présence importante des plus jeunes avec 20,6 % de moins de 14 ans (16, 8 % dans l'agglomération). Outre une démographie dynamique, on note une proportion importante de personnes actives, une ville forte de nombreux emplois, mais aussi une situation du chômage qui se dégrade. Autant d'éléments utiles aux politiques publiques de la ville.



Annonces

> Lutte contre le cancer

Du lun. 14 au dim. 20 mars

Vente de fleurs, magasins Inter-marché/Bresson et Casino/Echirolles

> Cité Plurielle

Du mar. 15 au ven. 18 mars

Expositions, débats, cinéma

> Vide-greniers

Dim. 3 avril, 7 h à 18 h, Mas Fleuri, place Jean-Pierre-Melville, rue Paul-Héroult

Association Espace Fleuri

> Conseil municipal

Lun. 4 avril, 18 h, hôtel de ville
Vote du budget

> Film-débat

Mar. 5 avril, 20 h à 22 h, La Véranda, 5, allée Paul-Féval

> Vide-greniers

Dim. 24 avril, 7 h à 17 h, parking du cinéma Pathé

Association des Franco-tunisiens
7 euros les 2 mètres linéaires
Réservations :
06 35 40 18 28
ou 06 18 16 60 03

> Conseil municipal

Lun. 25 avril, 18 h, hôtel de ville
Vote du Plan développement durable

Chiffres



Déplacements

Maillage des différents modes, ville apaisée, transports en commun... les sujets foisonnent.



Coopération décentralisée

Le séjour d'une délégation échirolloise à Houéyogbé-Honhoué a permis d'évaluer les échanges bénéfiques entre les deux collectivités locales.



Marché

La Ville a transposé à l'électricité la démarche d'achat groupé réalisé auparavant pour son approvisionnement en gaz.



66

Le nombre d'arrêts de tram et de bus sur les 28 km du réseau échirollois.

8 000

Le nombre de montées-descentes par jour à la halte ferroviaire.

10 000

Le nombre de places de stationnement sur le territoire communal.



1991

Année de la signature d'une charte d'intention fondant le jumelage-coopération entre Echirolles et Honhoué à l'époque.

40

Le pourcentage de jeunes filles parmi environ 2 000 élèves scolarisés.

2 000

Le nombre de consultations par an au centre de santé.

Jumelage
Echirolles
Houéyogbé
Honhoué



1,8

En million d'euros, le montant du marché global.

31

Le pourcentage moyen de baisse de la facture.

34

Le nombre de sites compris dans les deux lots d'électricité conventionnelle et verte.



Renzo Sulli
Maire d'Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole



Signature notamment du Plan local de sécurité et de prévention de la délinquance, en présence du préfet et du procureur de la République.

“Prévention et sécurité, nous continuons d'avancer”

Vous avez signé trois conventions relatives à la sécurité. En quoi est-ce important pour les Echirollois-es ?

R.S. : Avec le préfet Jean-Paul Bonnetain, le procureur de la République Jean-Yves Coquillat, le directeur départemental de la sécurité publique, Patrick Mairesse, nous avons signé notre plan local de sécurité et de prévention de la délinquance, qui définit une véritable stratégie autour de ces questions pour notre territoire ; la convention communale de coordination de la police municipale d'Echirolles et des forces de sécurité de l'Etat, qui renforce la précédente signée en 2010 ; la charte de déontologie pour l'échange d'information avec les actrices et acteurs du territoire, qui précise le fonctionnement de la démarche de veille partagée. Ce sont ce que ces conventions officialisent qui est important. **Elles traduisent une nouvelle fois la détermination de l'équipe municipale à prendre à “bras-le-corps” les questions de sécurité, essentielles dans la vie de nos concitoyennes et concitoyens.** Ensuite, elles témoignent d'une préoccupation partagée avec la justice et l'Etat, même si nous continuons de plaider auprès de ce dernier pour un véritable rattrapage des effectifs de police nationale — près de 100 postes perdus entre 2002 et 2012. Le préfet nous a confirmé ce que m'avait répondu le ministre de l'Intérieur Bernard Cazeneuve lors de notre rencontre : 17 nouveaux policiers vont être affectés à la division Sud dont fait partie Echirolles, dès ce mois d'avril, d'autres à la rentrée prochaine. C'est une avancée sérieuse. A travers la signature de ces documents, nous rappelons notre volonté d'agir concrètement pour le bien vivre ensemble dans notre commune. La sécurité est un droit fondamental sans lequel il n'est pas de véritable liberté. Le partenariat renouvelé et permanent — Ville, polices, justice, Education nationale notamment — doit contribuer, dans le respect des prérogatives de chacun, à renforcer une action coordonnée et efficace.

Le 19 février, Hélène Geoffroy, secrétaire d'Etat chargée de la Ville, a rencontré des membres du conseil citoyen. Quel était l'objectif de cette rencontre ?

R.S. : Il faut se féliciter que le premier déplacement officiel de la nouvelle secrétaire d'Etat à la Ville ait eu lieu sur ce projet de rénovation des VilleNeuve,

porté par la Métro, notre ville et celle de Grenoble. La secrétaire d'Etat a annoncé qu'elle viendrait à Echirolles au printemps prochain, sur le terrain. C'est une marque de reconnaissance intéressante pour ce grand quartier populaire, qui fait partie des 200 quartiers d'intérêt national, pour notre commune et ses habitant-es. Cette visite avait été précédée de celle du directeur général de l'Agence nationale pour la rénovation urbaine, dont le rôle est très important pour le financement de ce projet qui intègre une dimension environnementale — futur écoquartier — mais aussi des objectifs économiques, sociaux, éducatifs et culturels. De plus, il s'inscrit dans une vision de la Polarité Sud autour de la gare d'Echirolles, dont le succès ne se dément pas. Nous portons une volonté de renouveler et d'innover constamment en matière de participation citoyenne. **Les conseils citoyens récemment créés — Essarts/Surieux — ou à mettre en place — Luire/Viscose, Village Sud — sont amenés à jouer un rôle important dans ces quartiers en renouvellement urbain ou qui font l'objet d'interventions fortes.** Je me réjouis que des membres du conseil citoyen aient pu la rencontrer, évoquer leur expérience de la vie dans ce quartier. Leur donner la possibilité de s'adresser à la secrétaire d'Etat était une vraie opportunité.

Les élus s'expriment dans ce numéro de Cité sur les orientations budgétaires. Quelles sont celles que vous portez ?

R.S. : Le sort fait aux collectivités depuis trois ans, qui nous a conduits à dénoncer cette situation sous la forme d'une pétition et d'une manifestation, nous impose d'agir dans un contexte extrêmement contraint. Cela nous a conduits à réaliser des économies de fonctionnement, de consommation énergétique, à recaler ou différer des investissements... Pour autant, **nous pensons qu'il faut poursuivre une politique volontariste qui préserve nos services publics essentiels à la population,** qui agisse en direction de toutes les générations, des familles avec des politiques solidaires fortes, qui garantisse un cadre de vie quotidien de qualité, en anticipant la ville de demain. Conjuguer quotidienneté et anticipation, en associant les habitant-es à toutes les décisions qui les concernent, c'est ce que nous voulons pour Echirolles.

Propos recueillis par BCB

Marché >> Electricité

Un achat groupé diminue les coûts

Dans une démarche intercommunale, la Ville d'Echirolles s'est associée à Saint-Martin d'Hères, Fontaine, Pont de Claix, Seyssins, Seyssinet-Pariset, Sassenage et Champ-sur-Drac, pour transposer la procédure d'achat groupé à ses besoins en électricité. Cette volonté répond à l'évolution réglemen-

Depuis le 1^{er} janvier 2016, une partie des bâtiments municipaux est approvisionnée en électricité via un contrat de gré à gré, non régulé par l'Etat. L'appel d'offres en deux lots, conclu avec EDF et la coopérative locale Enercoop, et un contexte favorable ont fait baisser la facture.

des gains conséquents sur la facture grâce à un pouvoir de négociation que confère la procédure et à une opportunité très avantageuse sur la bourse européenne de l'électricité permettant d'obtenir des offres de prix bien plus basses que les tarifs régulés", explique David D'Incau, responsable énergie et fluides au service bâtiments et réseaux de la Ville. Les prix seront valables pour les trois prochaines années. Autant de ressources financières à investir dans d'autres projets. Un cercle vertueux dans le droit fil de la transition énergétique.



Le lot de l'électricité verte est dédié aux groupes scolaires Jean-Jaurès (notre photo) et Marcel-David, qui ont été rénovés sur le plan thermique ces dernières années.

taire : la loi NOME (Nouvelle organisation du marché de l'électricité) du 7 décembre 2010 a fixé un nouveau cadre en France, selon les directives européennes favorisant la stimulation des marchés sur le gaz et l'électricité.

Un pouvoir de négociation

Pour Echirolles, 34 sites communaux ou relevant du CCAS, ou sous gestion intercommunale, sont inscrits dans deux lots : électricité grise (conventionnelle), électricité verte 100 % renouvelable. La proximité des deux fournisseurs retenus — EDF pour le premier lot, Enercoop Rhône-Alpes pour le second — doit garantir une qualité de services et de prestations (facturation, relevés, etc.). "L'appel d'offres a été fort probant. Nous enregistrons

JFL

+ d'INFOS

>>> 34 SITES SUR ECHIROLLES

Des bâtiments communaux ou relevant du CCAS : écoles, gymnases, centres sociaux, établissement d'hébergement et logement foyer pour personnes âgées, hôtel de ville, éclairage public... Des équipements sous gestion intercommunale : gymnase du lycée Marie-Curie et Moulins de Villancourt.

>>> LES GAINS FINANCIERS

Le montant du marché global s'élève à 1,8 million d'euros HT pour une fourniture de 13,5 gigawattheures en électricité conventionnelle et 0,3 gigawattheure en électricité verte. L'économie sur les 34 sites échirollois — à consommation constante — est estimée à 31 % en moyenne, représentant 81 000 euros sur la seule année 2016. Pour le budget municipal, l'économie attendue est de 66 000 euros. Pour les deux sites en électricité verte, l'économie est de l'ordre de 6 à 9 % par an, soit 500 euros.

> Le chiffre

1,8 En million d'euros, le montant du marché global

Procès verbal

Sécurité : stats et RDV

Cette nouvelle rubrique présente des données relatives à la tranquillité publique entre le 1^{er} et le 31 janvier 2016, ainsi que des rendez-vous de février autour de ce thème.

89 élèves (trois classes) ont bénéficié d'interventions pédagogiques de la part de la police municipale dans deux écoles (Delaune et Cachin).

94 points fixes : les agent-es de surveillance de voie publique (ASVP) assurent notamment la surveillance des traversées piétonnes devant les écoles et groupes scolaires.

71 véhicules "ventouses" ou gênants recensés par la police municipale et "marqués" en vue d'une mise en fourrière éventuelle s'ils ne sont pas réclamés sept jours après le courrier adressé à leurs propriétaires.

192 heures d'ilotage pédestre de la police municipale sur tout le territoire échirollois (dont la brigade de nuit), plus 59 heures dans les modes de transports du SMTC.

3 février : Thierry Monel, premier adjoint (tranquillité publique), Pierre Labriet, adjoint (prévention) et des représentant-es des services participent au Conseil intercommunal de sécurité et de prévention de la délinquance (CISPD). Cette instance métropolitaine définit des priorités et objectifs dans la lutte contre l'insécurité, échange des informations avec les institutions représentées, suit les actions de prévention de la délinquance d'intérêt communautaire.

24 février : signature officielle, en mairie d'Echirolles, de la convention de coordination des polices municipales et nationales ainsi que du Plan local de sécurité et de prévention de la délinquance. Les membres du Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) étaient invité-es.



Accueilli par le premier adjoint Thierry Monel, le nouveau directeur de cabinet du préfet est venu effectuer un tour d'Echirolles autour notamment des questions relatives à la sécurité.

> Echo d'Echirolles

Les musiciens récompensés

C'est en présence de leurs amis anglais-es de Kimberley et italien-nes de Grugliasco que s'est déroulée, fin janvier, la



traditionnelle remise des prix de l'ensemble musical L'Echo d'Echirolles. Elle récompense ses membres pour leur assiduité : la coupe Challenge Gilbert-Kozma à été remise à Nicolas Canicatti, 1^{er}, suivie de la coupe André-Simon à Benoît Perrier, 2^e, et de la Clef des présidents à Jean-Luc Ribas, 3^e. Jean-Victor Livrieri a reçu la médaille des 5 ans, Saverio Brescia, la médaille de la Fédération des Sociétés musicales dauphinoises pour 15 ans de présence, Vincent Canicatti et Joseph Drogo, la médaille d'argent de la Confédération musicale de France pour 30 ans de présence. De belles heures de musique en perspective...



YOANN COMBÉMOREL

Musicien de l'Echo d'Echirolles.

A 17 ans, Yoann représente l'avenir de l'ensemble musical échirollois. Le jeune homme a commencé la musique en classe à horaires aménagés musique (Cham) à l'élémentaire Marcel-David. Elle est depuis devenue "une passion".

Après la Cham, Yoann s'est inscrit



au conservatoire intercommunal (Cri) Jean-Wiéner en euphonium, puis en trombone, avant de

démarrer le solfège en 3^e avec Pierre-André Floquet, également directeur musical de l'Echo d'Echirolles, qui l'a amené vers l'ensemble musical. "J'aime le côté humain, rassembleur, convivial de la musique." D'où son souhait de devenir musicien professionnel et, pourquoi pas, chef d'orchestre. En classe de direction-orchestration au Cri depuis un an, il souhaite intégrer une fac de musicologie l'année prochaine, avant de s'orienter vers des études plus spécialisées de musique. A lui de jouer...

Boxe >> Unss

Championnats scolaires

Echirolles Boxe a installé cinq rings à la salle des fêtes pour les championnats académiques de boxe anglaise et savate, sous l'égide de l'Union nationale du sport scolaire (Unss).

Quelque 170 garçons et filles étaient en compétition. L'organisation d'Echirolles boxe était une nouvelle fois parfaite, comme l'a souligné l'adjointe au sport Elisabeth Legrand. Très impliqué, Saïd Belhadj, professeur au club échirollois, en a profité pour former de jeunes officiel-les autour des rings. Pour Françoise Royannais, présidente du club local et du comité régional Dauphiné-Savoie, ces épreuves mobilisant de nombreux profes-



Le sport scolaire est un vivier pour les clubs.

seur-es d'éducation physique et sportive ont un enjeu pédagogique et social majeur : "A cet âge sensible de l'adolescence, le sport est une ouverture d'esprit, une discipline de la vie et du vivre ensemble, un vecteur d'intégration contribuant à l'épanouissement des jeunes. Le sport scolaire, c'est la base et un vivier pour les clubs. De grands boxeurs sont issus de l'Unss." Et de citer Paul Faure, ancien adhérent d'Echirolles Boxe et champion académique dans les années 90.

JFL

avocat

Permanences gratuites en mairie, de 9 h à 12 h, samedis 19 mars et 9 avril. Contact : service accueil mairie (04 76 20 63 00), 8 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h 30.

film et débat à la Véranda

L'ALPPE et La Véranda vous convient à une soirée-débat sur le thème "Comment ne pas transmettre ses angoisses à son enfant ?", le lundi 4 avril, de 20 h à 22 h, dans leurs locaux, au 5, allée Paul-Féval (en tram, arrêt "La Rampe/hôtel de ville"). Entrée libre. Contact : 04 76 33 08 13, www.laveranda.eu

Manifestation >> Cité Plurielle

Tous des enfants de Marianne

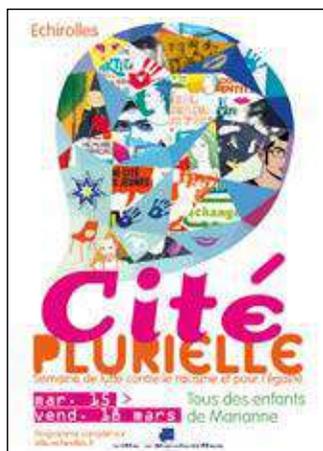
L'historien sociologue Pierre Rosanvallon a écrit qu'il faut "connaître le passé pour comprendre le présent et envisager l'avenir". C'est à la lumière de cette relation entre mémoire et transmission que le collectif d'organisation a élaboré la programmation.

Le mardi, l'inauguration sera ponctuée de lectures de textes en slam par des jeunes du collège Louis-Lumière et suivie de la présentation du film *Good luck Algeria* par l'acteur Sami Bouajila et Nordine Bentouni, dont l'histoire a inspiré le scénario. Les journées du mercredi et jeudi seront consacrées à des débats notamment autour de l'engagement de la jeunesse et du parcours de Suzanne Roussi, femme du poète Aimé Césaire et militante de la négritude. Des "crieuses" rythmeront une "zone d'expression temporaire", tandis qu'un théâtre-forum restituera les réflexions d'habitant-es du Village Sud sur les discriminations. Dernier rassemblement dans la convivialité, le banquet des cultures clôturera cette édition le vendredi.

JFL

Programme complet sur cite-echirolles.fr

Tout un symbole ! Le titre de la 22^e édition résonnera du mardi 15 au vendredi 18 mars. Un appel à la citoyenneté, à l'engagement et à l'égalité.



> **Renouvellement urbain**

La secrétaire d'Etat rencontre le conseil citoyen

Marie-Hélène Geoffroy, secrétaire d'Etat à la Ville, a rencontré les élu-es et le conseil citoyen d'Echirolles, dans le cadre d'une visite autour du projet de renouvellement urbain des Villeneuve.



L'échange entre la secrétaire d'Etat et le conseil citoyen Essarts-Surieux a permis un premier contact, avant la promesse de se revoir en avril.

Lors de cette visite, un des enjeux majeurs était le moment d'échange proposé entre le conseil citoyen Essarts-Surieux et la secrétaire d'Etat. *"Je voulais avoir le retour des élu-es et des habitant-es. Si nous n'avons pas de participation habitante, nous ne réussirons pas le renouvellement urbain"*, précise Marie-Hélène Geoffroy. Thierry Monel, adjoint à la démocratie locale a expliqué que le conseil citoyen est *"un dispositif important car il institue de façon officielle et légale la participation des habitant-es."* Lors de l'échange, ceux-ci ont pris la parole : *"Je suis habitante et ce qu'on pense n'est pas forcément ce que pensent d'autres. On vit tous les jours dans les quartiers!"* Marie-Hélène Geoffroy s'est dite *"contente de rencontrer le conseil citoyen d'Echirolles. C'est une révolution car on met les habitant-es au même niveau que les professionnel-les."*

Emploi et économie

Démarrant par l'agence Pôle emploi Grenoble Musset, la visite de la secrétaire d'Etat a permis de mettre également l'accent sur les questions d'emploi, d'insertion, et d'économie. Pierre Labriet, adjoint à la jeunesse et à l'insertion, a remercié l'Etat pour la mise en place de la Garantie jeunes et souhaité *"que ce dispositif devienne un droit commun pour aider les jeunes"*. Renzo Sulli a souligné l'importance *"d'intégrer les questions d'emploi et d'économie dans le renouvellement urbain"*. Un point de vue partagé par Marie-Hélène Geoffroy : *"Un des enjeux de nos quartiers est d'avoir également une dynamique économique."*

Un suivi important

Cette visite de la secrétaire d'Etat fait suite à celle, à Echirolles, la semaine précédente, de Nicolas Grivel, directeur général de l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru), et de Blanche Guillemot, directrice générale de l'Agence nationale de l'habitat (Anah). Arrivant par la halte ferroviaire, pour se diriger vers la place de la Convention, Nicolas Grivel et Blanche Guillemot

ont pu échanger directement sur les lieux, avec les élu-es, mais également parler avec les habitant-es, notamment les représentant-es du conseil citoyen Essarts-Surieux. *"Nous voulons nous faire l'écho des habitant-es, et on aimerait axer aussi sur la redynamisation économique et l'aspect social, le vivre ensemble."* Ces rendez-vous marquent l'intérêt important de l'Etat autour du projet de renouvellement urbain des Villeneuve

d'Echirolles et Grenoble, et démontrent la large place laissée à la parole des habitant-es. Des intentions qui ne vont pas s'arrêter là, puisque la secrétaire d'Etat a annoncé sa volonté de revenir en avril, de prendre le temps de visiter les quartiers échirollois et d'aller à la rencontre des habitant-es.

MB

> **Centre Viallex**

Place nette derrière Feu vert

Depuis un an, ce site faisait la part belle aux dépôts sauvages — déchets, encombrants, batteries... — et à toutes les nuisances liées, comme la présence de rats sur le secteur. Un grand nettoyage a été entrepris, mais il s'agit simplement d'une première étape, comme le précise Ahmed Naceri, chargé de mission GUSP (Gestion urbaine et sociale de proximité) : *"Il y a un travail de coordination entre Carrefour, Feu vert et les services de la Ville pour mettre un plan d'actions en place. Aujourd'hui, la Ville enlève les encombrants, nettoie et taille les haies pour rendre le site visible et empêcher les dépôts sauvages. Des négociations sont en cours avec Carrefour pour éclairer le site, et Feu vert va installer une caméra."* D'autres idées sont également à l'étude. *"Il y a énormément de passage vers Carrefour et de nombreuses personnes âgées empruntent ce chemin. Il y a des réflexions pour pouvoir le réaménager."*

Une opération de nettoyage a été entreprise sur l'arrière du site de Feu vert.



Les services de la Ville en action sur le site de Feu vert.

En attendant, les services installent du balthazar. Cette opération est une bonne nouvelle pour les habitant-es, comme pour Martine Firmont, référente du cadre de vie pour l'association des habitants des Granges, qui souhaite interpeller les citoyens. *"On ne peut pas jeter ses ordures n'importe comment. Il faut garder notre ville propre. On dit souvent que c'est la faute de la mairie, mais c'est d'abord la faute des citoyens."*

MB

> **Le chiffre**

200 Le renouvellement urbain des Villeneuve fait partie des 200 quartiers sélectionnés en France

secteur Ouest

**> Auberge de Jeunesse
Labellisée "Clef verte"**

Déjà détentrice du label qualité Hostelling International (HI), attribué sur la base du respect de normes de qualité minimums — accueil, confort, intimité, propreté, restauration, sécurité — et d'une écoute continue des adhérents, l'auberge de jeunesse Grenoble agglomération, située à Echirolles (10, avenue du Grésivaudan, 04 76 09 33 52), vient de se voir décerner "La clef verte". Ce label récompense les hébergements touristiques soucieux de préserver l'environnement, engagés dans une démarche de développement durable, de gestion environnementale



performante. Sept thématiques — politique environnementale, sensibilisation à l'environnement, gestion des déchets, de l'eau et de l'énergie, achats responsables et cadre de vie — sont évalués. Des critères que l'établissement prend en compte depuis longtemps.

vandalisme

**> Dégradation d'arbres
Un coût financier**

Le service municipal des espaces verts constate sur plusieurs sites une dégradation d'arbres d'alignement et d'ornement attaqués par des chiens soumis à une réglementation (1^{er} voire 2^e catégories), censés être muselés sur l'espace



public. Les mâchoires de l'animal déchiquètent le tronc, l'arbre doit être abattu. "C'est irrespectueux du travail des

techniciens municipaux qui participent à l'embellissement du territoire communal, on perd du patrimoine et le remplacement occasionne des coûts de l'ordre de plusieurs milliers d'euros", réagit un jardinier. La Ville rappelle que cette dégradation peut constituer une infraction et des sanctions à l'encontre des propriétaires.

animation

**> Mas Fleuri
Vide-greniers**

L'association Espace Fleuri organise un vide-greniers/brocante le dimanche 3 avril, de 7 h à 18 h, place Jean-Pierre-Melville, rue Paul-Héroult. Restauration et bonne humeur sur place. Contact : 04 57 39 14 90.

Carnaval au Centre

Le groupe de capoeira AJC Abada et la Batu-kaVI ont rythmé le défilé du carnaval du Centre, piloté par le centre social des Ecureuils, avec le Pôle jeunesse Prévert, l'association Cœur du Centre et l'Apase, jusqu'à la Frange Verte, où le Bonhomme, confectonné en atelier, a été brûlé sur place. Parents et enfants ont ensuite partagé un goûter à la salle André-Martin.



MV
Résidences

ECHIROLLES

Un emplacement privilégié et des prestations soignées.

60 ans



**En 2016,
nous fêtons
nos 60 ans !**

À cette occasion, nous vous proposons un "COUP DE POUCE" sur la Résidence La Rayonne :

**3500€
de remise par chambre**

vosre T2 : ~~106 000€~~ -> **102 500€***
vosre T3 : ~~140 500€~~ -> **133 500€***
vosre T4 : ~~201 500€~~ -> **191 000€***

*TVA 5.5% éligibilité sous condition de revenu - dans la limite des stocks disponibles

**NOUS SERONS PRÉSENT
AU SALON DE
L'IMMOBILIER DE
GRENOBLE-ALPEXPO
DU 01 AU 03 AVRIL 2016.**



04 76 24 80 64
www.mv-residences.com

Intergénérationnel

Les retraités à la Une

Des volontaires d'Unis-Cité ont mené un projet avec les adhérent-es et les professionnel-les des clubs de retraité-es. Ils ont réalisé un journal, *Ans vie de partage*, qui évoque leur vie quotidienne.



Les volontaires ont remis un exemplaire du journal aux – heureux-ses – retraité-es présent-es lors du temps de clôture du projet à la Maison des anciens.

Ils sont six jeunes — Diane, Rachel, Bryan, Yamina, Célia et Cassandra — âgé-es de 17 à 22 ans, toutes et tous volontaires à Unis-Cité, à avoir participé à ce projet dans les cinq clubs de retraités de la Ville. L'idée était "de créer un journal pour récolter et valoriser la parole des retraité-es, pour savoir ce qu'ils pensent des clubs et les mettre en lien les uns avec les autres", résume Diane, venue "travailler" avec ce public "pour voir si cela m'intéressait". Au final, elle retient "une expérience fantastique, qui m'a touchée, car pour

certain-es le club représente toute leur vie, il leur a permis de retrouver une réelle dynamique. Ils étaient super contents de voir des jeunes et qu'on les interviewe. Dans l'ensemble, ils ont toutes et tous joué le jeu, même si au début certain-es voulaient vite retourner à leur partie de belote. A la fin, ils étaient demandeurs".

Dans le numéro unique du journal de 15 pages remis aux retraité-es, *Ans vie de partage*, on retrouve le fruit de leurs échanges sur la musique, l'informatique, les jeux, la vie quotidienne, et des portraits imaginaires. De quoi en savoir plus sur leurs goûts musicaux, à travers un Top 3, ou leurs jeux préférés. A découvrir...

LJSL



BEKIR ET YASMINE

Réalisateurs d'un film d'animation sur l'égalité femmes-hommes

Bekir, 7 ans, et Yasmine, 13 ans, sont deux des cinq jeunes accompagnés par le centre social Surieux et la Maison pour l'égalité, avec Wanis, Leïla et Nissrine, à avoir répondu à l'appel à projets de la Métropole sur le thème



"Jeunes pour l'égalité, parlons-en !". Durant deux mois, ils ont imaginé le scénario et réalisé un film d'animation en pâte à modeler sur ce thème. Ils

ont également tourné des interviews sur la place Beaumarchais. Une "bonne expérience" pour tous les deux. Ils retiendront le travail de création et le fait que "les gens doivent apprendre à accepter les autres comme ils sont". Leur travail était présenté à Echirolles, au Cinéthéâtre de la Ponatière, le 8 mars, puis le sera à la Métropole, en juin, à l'occasion d'un temps fort.

LE BOIS ÉNERGIE

Le chauffage d'aujourd'hui
qui pense à demain...



www.cciag.fr

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Compagnie de chauffage
le confort durable, tout simplement

avec Arfhëll Lutin

Né de l'imagination de Guillaume Blin

 Arfhëll serait donc né de l'imagination — fertile — de Guillaume Blin qui baignait *« depuis tout petit dans un environnement artistique, avec une « mère-grand » peintre, un oncle designer, un papa passionné de nature, de faune et de grands espaces, une maman férue de civilisations anciennes »*. Un environnement qui, en plus des voyages et de la découverte, à 8 ans, de l'univers de Tolkien, ont construit son identité. *« Je ne me sentais pas spécialement bien dans ce monde, alors j'ai commencé à dessiner, à m'intéresser aux mondes parallèles. »* Sa passion pour le dessin l'incite à suivre une formation en arts plastiques au collège et au lycée, puis à l'Institut Saint-Luc, en Belgique, avant un crochet par le design graphique. Ses retrouvailles avec Emmanuel Boudières, ami d'enfance, créateur de la compagnie Tribu terre des rêves, l'incitent à se tourner vers une licence en arts du spectacle, en plus de trois ans d'art dramatique au conservatoire de Grenoble. *« J'ai vu dans le théâtre et le conte l'opportunité de faire vivre les personnages imaginaires que je dessinais, de leur inventer des voix, des démarches. »* C'est là qu'Arfhëll fait une première incursion dans notre monde à travers un récit, *La clé des contes*. Le lutin a pris corps.



 Depuis quelques années, Arfhëll Lutin sillonne la France, les rues d'Echirolles notamment, pour nous dire que la féerie et la magie ne sont pas mortes, et qu'il est important de continuer de rêver...

Bien connu des enfants des centres de loisirs d'évade et de la Maison des écrits notamment, Arfhëll a été envoyé sur Terre par les sages du Conseil du Grand chêne pour enquêter sur la disparition progressive de son monde d'origine, Onÿrys. Après moult pérégrinations qui l'ont vu grandir sous l'effet de la poudre aux yeux afin que les humains le voient (un lutin normalement constitué mesure environ 30 centimètres), après avoir croisé le chemin de la Petite fille aux allumettes et été séquestré par un forain, Arfhëll a créé le personnage de Guillaume Blin, et vice-versa, pour évoluer librement dans notre monde. Lors de ses apparitions, il récolte des étincelles de magie pour nous permettre de continuer de rêver, de garder notre part d'enfance !

Pour que vive la féerie !

 Le lutin a d'abord été aperçu à Echirolles dans les centres de loisirs d'évade, à Delaune puis Picasso, ainsi qu'à la Maison des écrits et dans des soirées Pleine lune, où sa barbe fleurie, ses oreilles pointues et son grand haut de forme ont régulièrement fait le bonheur des spectateurs. *« Il y a de moins en moins de place pour le rêve, la fantaisie et la féerie dans notre monde actuel »,* répétait-il aux enfants et parents, captivés, lors de la récente inauguration de Pollen, le nouveau Pôle d'innovation artistique de la Ville situé à la Maison des écrits. *« Les petits comme les grands ont besoin de s'évader, de découvrir autre chose... »,* rejoignant ainsi la philosophie de Guillaume, son alter ego humain. Aujourd'hui, Arfhëll intervient sur le temps périscolaire à la Maison des écrits. Son histoire est en cours d'écriture, et il continue de récolter les étincelles de magie pour que son monde et le nôtre ne s'éteignent jamais. A suivre...

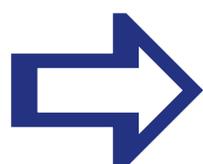
LJSL



« Les petits comme les adultes ont besoin de s'évader, de découvrir autre chose... »

Depuis 25 ans, les communes d’Echirolles et de Houéyogbé (anciennement Honhoué), département du Mono au Bénin, entretiennent une coopération décentralisée.

Une délégation échirolloise a mesuré sur place le chemin parcouru, la valeur des réalisations, et apprécié la cote d’amitié qui ne se dément pas.



Il y a un quart de siècle, la coopération décentralisée entre Echirolles et Honhoué naissait sous la forme d’une charte d’intention, “un pacte d’amitié et d’entraide”. Les objectifs se sont imposés afin d’améliorer les conditions de vie et de réduire la pauvreté des habitant-es. Favoriser la scolarisation et l’accès aux soins, désenclaver Honhoué et aménager des pistes, collecter les eaux pluviales et gérer les eaux usées, développer l’eau potable et l’énergie électrique, soutenir des activités économiques génératrices de revenus, accompagner la formation professionnelle et l’encadrement... Les fondements demeurent en partie, mais le contexte a changé d’échelle : en 2003, suite à la loi de décentralisation au Bénin, Honhoué (5 000 habitants en 1991) est devenu un arrondissement de Houéyogbé, qui concentre aujourd’hui six communes et plus de 100 000 habitants.

L’une des plus anciennes coopérations

“Nous n’avions pas forcément d’expérience en la matière. Nous ne savions rien ou alors

2 000 Le nombre de consultations par an au centre de santé, l’une des réalisations majeures.

tellement peu des réalités locales. Il a fallu apprendre à nous connaître et à élaborer ensemble des projets, dans un grand respect mutuel”, se souvient André Géry, conseiller technique de l’association échirolloise Alesiah, dont la Ville a sollicité l’expertise en raison de sa connaissance de la coopération depuis sa création. La délégation échirolloise, qui s’est rendue à Houéyogbé en février dernier, a pu observer et estimer le chemin parcouru. Elle a rencontré la population locale, le nouveau maire Cyriaque Domingo et son équipe, issus des élections municipales de juin 2015. L’ambassade de France a souligné que “cette coopération décentralisée est l’une des



Echirolles et Houéyogbé vont renouveler le pacte d’amitié et d’entraide.



Rencontre avec l’association très active de femmes de Houéyogbé, en présence de Justine Senou-Tossou, première femme élue de la commune, cheffe d’arrondissement de Sè.



Echirolles et Houéyogbé Amitié et coopération décentralisée



et Houéyogbé développement



plus anciennes, des plus efficaces et reconnues au Bénin". Les réalisations (lire ci-dessous) et la qualité des échanges — qui "changent les regards", remarque Amandine Demore, adjointe déléguée aux relations internationales — n'incitent qu'à poursuivre "cette aventure humaine".

De nouvelles aspirations

Le bilan est positif. "Nous avons constaté le bon état des bâtiments qui ont été construits, comme le centre de santé et sa maternité ou les équipements d'enseignements primaire et secondaire, dit le maire Renzo Sulli. Notre souhait commun est de renouveler le pacte d'amitié pour quatre ans, de 2016 à 2019. Nous présenterons de nouvelles propositions au prochain conseil municipal d'Echirrolles du 4 avril." Quelles orientations de développement demain ? C'est à débattre. Les autorités et des habitant-es de Houéyogbé ont fait part de leurs aspirations : la réalisation d'un espace polyvalent comprenant une bibliothèque ; les questions énergétiques toujours ; la réfection de voiries. "On a aussi abordé les problématiques liées aux femmes, leurs difficultés d'accéder à des responsabilités publiques, la crédibilité de leur parole, les violences conjugales. Elles sont très actives et organisées", ajoute Amandine Demore.

JFL

25 ans de réalisations et de résultats



Environ 160 enfants étaient scolarisés en 1992, plus de 2 000 élèves (40 % de jeunes filles) fréquentent aujourd'hui les équipements scolaires, du primaire au secondaire. Un collège d'enseignement général permet d'aller jusqu'au baccalauréat. Le centre de santé enregistre plus de 2 000 consultations

annuelles, 300 bébés naissent à la maternité. L'alimentation en eau et en électricité concerne plusieurs villages. La création ou l'accompagnement d'activités économiques profitent entre autres aux femmes, comme la transformation du manioc. Le marché qui a été construit fonctionne de manière régulière.

Au côté notamment de son correspondant au Bénin, Emmanuel Tossou Danhounsi, la délégation échirrolloise a constaté les apports du jumelage-coopération et conforté les réseaux que génèrent les programmes d'actions. Ainsi, des contacts avec le diocèse de Parakou, au nord du pays, a permis d'évaluer le développement de panneaux photovoltaïques et une meilleure conservation des batteries.



Cyriaque Domingo, le nouveau maire de Houéyogbé, au côté de Renzo Sulli, lors de l'accueil de la délégation à Honhoué.



Des routes dégradées par les pluies diluviennes doivent être renouvelées. On voit, à droite, l'un des hangars du marché de Honhoué.



Echirrolles a financé des cartes thématiques à l'aide d'images satellitaires pour aider à l'aménagement du territoire.

En 2016, Isère Habitat
change de couleurs.



Échirolles - 2 adresses



Échirolles

YLIS et
CELESTRIA

(Résidence sécurisée
avec pharmacie
et cabinet médical)

TVA
RÉDUITE

T3 à partir
de 137 000 €*
garage compris (N° A0501)
T4 à partir
de 158 000 €*
garage compris (N° A0502)



Échirolles
SELENIA
(centre ville)

T3 à partir
de 165 000 €*
garage compris (N° A305)
T4 à partir
de 193 000 €*
garage compris (N° A104)

* sous conditions de plafonds de ressources
et sous réserve d'éligibilité aux aides de la Métropole
et du Conseil Départemental d'un montant de 8 000 €
sous réserve de l'avis favorable.

04 76 68 38 60
www.isere-habitat.fr



Sondage >> Résultats

Vos attentes sur le futur site Internet

145 d'entre-vous ont répondu
au sondage en ligne sur
le projet de futur site Internet
de la Ville et ses réseaux sociaux.

La première attente porte sur les services en ligne : paiement, inscriptions, informations pratiques, demande de documents, géolocalisation. Ensuite, vient la dimension informative du futur site à la fois sur la présentation de la politique municipale (décisions, actions, projets) et l'actualité locale (initiatives, vie dans les quartiers, agenda, portraits). Le côté participatif du site (donner son avis, contribuer) est également identifié comme important par une majorité d'enquêtés. Les avis sont plus partagés sur l'enjeu de valorisation de la qualité et du cadre de vie. Les commentaires libres confirment ce classement. Morceaux choisis : "je voudrais avoir accès rapidement aux infos pratiques, aux heures d'ouverture de la mairie", "voir des informations à jour", "plus de possibilité de gérer les inscriptions périscolaires dans les écoles", "avoir les délibérations du conseil municipal", "savoir ce qui va évoluer dans les quartiers et combien ça va coûter", "retrouver les comptes rendus des débats", "avoir des annuaires de commerçants, associations, sports"...



Un besoin ressort plus particulièrement, celui d'avoir un agenda : "je voudrais surtout connaître les manifestations plus tôt", "avoir un agenda collaboratif", "interactif avec géolocalisation". Côté réseaux sociaux, Facebook est plébiscité ; Twitter, puis Instagram, recueillent moins de voix. Au niveau des contenus, c'est encore une fois la valorisation des événements (annonces, images, directs) qui est le plus attendue.

VD

Tous les résultats de l'enquête en ligne sur cite-echirolles.fr

> Ligue contre le cancer Vente de fleurs

Les bénévoles de la délégation d'Echirolles de la Ligue contre le cancer vendront des fleurs — orchidées, pensées, primevères, Saintpaulias,

kalanchoés, renoncules et petits rosiers fournis par monsieur Guichard, pépiniériste à Saint-Martin-d'Hères — à l'entrée d'Intermarché/Bresson, du lundi 14 au samedi 19 mars, de

9 h à 19 h, et le dimanche 20 mars, de 9 h à 12 h, ainsi qu'à l'entrée de Casino/Echirolles, du mercredi 16 au samedi 19 mars, de 9 h à 19 h. Totalement reversés au Comité de l'Isère de la Ligue contre le cancer, les bénéfices permettent d'aider les malades et leurs familles, de financer la recherche médicale et les actions de prévention.



A l'occasion de la Semaine nationale de lutte contre le cancer, les bénévoles échirollois de la Ligue contre le cancer vendront des fleurs aux entrées de supermarchés.

3 questions à

Frédéric Aïli

Directeur des éditions Sud Isère du *Dauphiné Libéré*
Depuis le 20 janvier, le journal a fait évoluer sa formule en mettant davantage l'accent sur les pages locales.

Le *Dauphiné Libéré* a fait évoluer ses éditions Isère. Quels sont les changements opérés ?

"Le *Dauphiné* couvre plusieurs départements, et l'Isère était le dernier dans lequel nous étions restés dans le même schéma depuis des années. Depuis le 20 janvier, nous sommes passés de quatre éditions à sept, pour coller au plus près du terrain, aller au plus près du lecteur. Avec les précédentes éditions, nous ne pouvions pas proposer une couverture suffisante. On a plus de pages locales. Notre rôle est de raconter et d'expliquer ce qu'il se passe au plus près des gens. La proximité est l'ADN du *Dauphiné Libéré*."

Comment ce choix s'est imposé ?

"Aujourd'hui, la presse est en difficulté en France, alors on a décidé de se développer. Plutôt que de fermer des éditions, on a décidé d'en créer pour aller vers les gens. On cherche à innover. On a un site Web qui marche bien, avec plus de 40 millions de pages vues par mois, on va créer, en mars, un journal des enfants, on a des suppléments... Il y a une réelle demande d'informations locales. On a décidé d'aller plus loin dans les territoires en offrant plus de pages locales. Globalement les retours sont très



bons, les gens sont contents d'avoir leur commune dans le journal. Mais il ne suffit pas de tenir une semaine, il faut partir sur le long terme. On a étoffé l'équipe de rédaction, et il y a le travail très important des correspondants locaux, car ce sont eux qui relaient l'information."

Que représente Echirolles pour *Le Dauphiné Libéré* ?

"Echirolles est une très grande ville, importante du point de vue de sa population, sur le plan sportif, de par son réseau associatif. Politiquement, c'est aussi une ville qui défend des choses. Elle possède une histoire importante et nous l'avons toujours relayée. Echirolles est aussi une ville qui a beaucoup changé par ses aménagements, son urbanisme. La ville a une richesse associative importante, et c'est à nous de la rendre au mieux. C'est très important que les associations apparaissent dans nos pages, *Le Dauphiné Libéré*, c'est aussi leur journal. Enfin, c'est une ville qui a son identité et c'est à nous de la relayer. Echirolles doit avoir tous les jours une page dans le journal, c'est notre contrat !"

Au plus près du terrain et du lecteur

Propos recueillis par MB

développement

> Villes durables
Echirolles et Grenoble lauréates

Le projet commun de renouvellement urbain des Villeneuve d'Echirolles (Essarts-Surieux) et de Grenoble est lauréat du programme d'investissements d'avenir "Ville et territoires durables". Le premier adjoint d'Echirolles Thierry Monel et la conseillère municipale de Grenoble Suzanne Dathé étaient à la cérémonie d'annonce, par Patrick Kanner, ministre de la Ville, de la Jeunesse et des Sports, des 20 communes et établissements publics de coopération intercommunale qui recevront une aide de l'Etat.



Le premier adjoint d'Echirolles Thierry Monel et la conseillère municipale de Grenoble Suzanne Dathé, aux côtés du ministre Patrick Kanner.

Une enveloppe de 71 millions d'euros va financer des initiatives de développement durable dans les quartiers populaires inscrits au Nouveau programme national de renouvellement urbain (Npnr), piloté par l'Agence nationale pour le renouvellement urbain (Anru). Cette bouffée d'oxygène permettra de lancer des études et de réaliser des projets innovants en faveur de l'environnement et du cadre de vie des habitant-es.

> Lotos
Rendez-vous

Les lotos organisés par les associations échirolloises ont lieu à la salle des fêtes, les vendredi et samedi, à 20 h 30, ou le dimanche, à 14 h 30.
Mars et début avril : natation, samedi 12 ; association d'habitants du Vieux Village, dimanche 13 ; vendredi 18 au dimanche 20, triathlon ; samedi 26, NC Alp'38 ; dimanche 27, atelier danse ; samedi 2, rugby ; dimanche 3, volley ; samedi 16, judo ; dimanche 17, handisport. Le calendrier est disponible sur le site Internet de la Ville.

festival

> Remue Méninges
Découvrir la science

La science est-elle l'avenir de l'homme ? Vaste question dont s'empare le festival Remue Méninges, organisé par l'association des Pionniers de France, avec le soutien de la Ville d'Echirolles, du mardi 5 au



vendredi 8 avril, à la salle des fêtes. Pour son quinzième anniversaire, la manifestation proposera une vingtaine d'ateliers de vulgarisation et de démonstration. Scientifiques, bénévoles associatifs et universitaires permettront aux enfants et à leurs parents ou accompagnateur-trices "de découvrir, d'expérimenter de manière ludique de nombreux phénomènes", de mieux comprendre les défis de demain. Outre l'accueil des classes mardi, jeudi et vendredi, de 9 h à 11 h et 14 h à 15 h 50, le festival est ouvert particulièrement aux centres de loisirs et aux familles le mercredi, de 14 h à 17 h.



Déplacements et r Le maillage pour t



>>> Aménagement de l'échangeur du Rondeau 1, développement de la halte ferroviaire 2, maillage des différents modes de déplacements — piéton, cycle et auto notamment — pour parvenir à un meilleur équilibre 3 et 4, évolution du réseau de transports en commun, comme le prolongement à venir de la ligne de tram A vers Pont de Claix 5, classification des voiries en ville apaisée à 30 km/h 6 : autant de sujets qui ne manqueront pas d'alimenter les discussions entre participants au conseil consultatif déplacements 7.



Un schéma de circulation répond à des besoins, des usages et intérêts divers. La mobilité et les déplacements articulent des enjeux urbains, sociaux et environnementaux, recherchant un équilibre de la ville : infrastructures, transports collectifs ou modes alternatifs, signalisation et stationnement, partage de l'espace public et sécurité, cadre de vie, qualité de l'air, économies d'énergie... Le comité consultatif déplacements fait entendre la voix des habitant-es.

La mobilité

Une interconnexion

**Le maillage : l'enjeu est là ! Mail-
ler les convictions et volontés
des centres de décision et opéra-
teurs de transports en commun,
les financements, les infrastruc-
tures, les besoins et intérêts des
populations.**

Il y a urgence car les conditions d'une mobilité fluide ne sont pas toutes requises, loin s'en faut, pour l'agglomération grenobloise et donc des communes "apaisées". C'est en tout cas une priorité municipale, comme l'ont démontré les actions en faveur du transfert du terminus et du

prolongement de la ligne de bus C3. La mobilisation politique et citoyenne — une pétition a circulé, sans jeu de mots — a payé, en lien avec le Syndicat mixte des transports en commun reconnaissant finalement l'utilité générale du scénario. Autre perspective, le futur plan de circulation, dont la règle sera 30 km/h et l'exception 50 km/h, que la Ville a souhaité d'abord élaborer avec le comité consultatif déplacements et partager lors des prochains comités de quartiers, avant de remettre ses propositions à la Métropole d'ici au 1^{er} juillet 2016.

mobilité routes et tous



Des dossiers lourds sont à régler dans des échéances qu'on souhaite raisonnables : la prolongation de la ligne de tram E le long du cours Jean-Jaurès en direction de Pont de Claix ; la requalification de l'échangeur du Rondeau ; le traitement de la A 480 et de la rocade Sud. Ou encore le projet de super-pistes cyclables, autrement appelées "autoroutes à vélos"...

Un réseau subtil

La question des déplacements sous-entend un réseau subtil, une articulation et une complémentarité entre différents modes dans des délais de trajets acceptables ou des usages courts, une prise en compte de l'accessibilité et du stationnement de tous et toutes. A Echirolles, on compte

les voiries, désormais compétence de la Métropole ; des lignes de bus et une de tramway, dont l'extension jusqu'à hauteur de Flottibulle à Pont de Claix sera mise en service en mars 2019 ; une halte ferroviaire multimodale, apte à devenir une gare ; des pistes piétonnes et cyclables, des zones 30 et de rencontre à 20 km/h... Un ensemble à interconnecter à l'échelle de la Métropole, et au-delà de ses limites géographiques.

L'objectif est de penser un territoire où la voiture cède de la place. L'espace public doit être de plus en plus partagé, afin de se rendre à son travail, à des commerces de proximité, à ses loisirs, ne serait-ce que pour flâner... en toute sécurité.

PAROLE D'ÉLU

Daniel Besson

Adjoint aux déplacements

"Proposer, débattre, agir"

Quels sont les enjeux des déplacements ?

"Le comité consultatif sur les déplacements en montre l'importance. Il est essentiel d'avoir un réseau de bus performant. Nous nous sommes battus pour l'extension de la C3, nous sommes satisfaits que nos propositions aient été retenues par le SMTC. Plus largement, les questions de déplacements touchent le social et le cadre de vie. Chacun doit avoir la possibilité de se déplacer. Les transports en commun ont un rôle environnemental indéniable de par la réduction des voitures, mais aussi avec un réseau de bus qui possède des moteurs hybrides moins polluants, et un tramway tout électrique. L'agglomération est contrainte par trois massifs et deux rivières, il reste peu de place pour des infrastructures importantes. Comment faire alors pour que chacun puisse se déplacer ? Il faut pouvoir s'adapter aux différents usages et faire en sorte que d'un

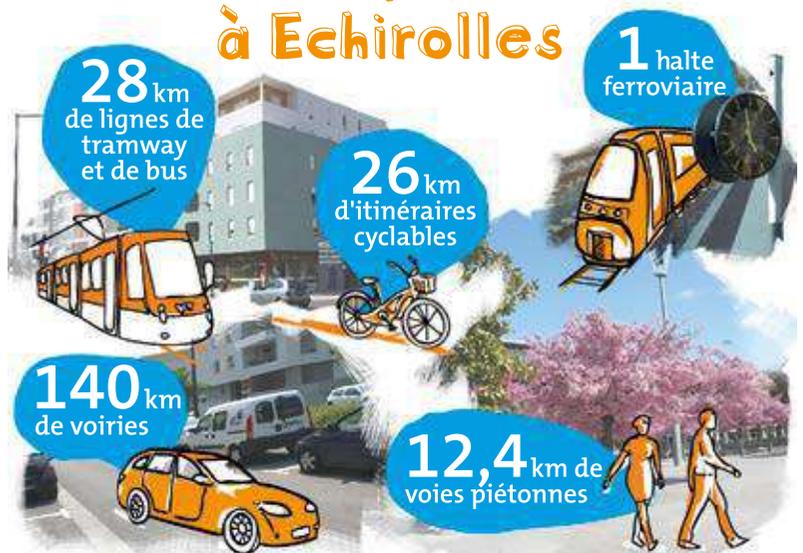
point de vue économique notamment, notre agglomération ne soit pas pénalisée par un axe routier périphérique saturé. On se doit d'agir et d'être visionnaire."



Pourquoi êtes-vous favorable à la ville apaisée ?

"Nous avons 23 km de voies limitées à 30 km/h, quinze zones 30, 12,45 km de voies exclusivement piétonnes et 26 km de pistes cyclables. Nous sommes favorables à un traitement généralisé. Certains axes sont structurants. On ne pourra pas faire rouler tous les véhicules à 30 km/h. Mais une extension des voiries à 30 km/h créera un meilleur partage des espaces, une plus grande sécurité des habitants, réduira les nuisances sonores. Nous allons travailler avec les habitants, puis avec les services de la Métropole. Nous allons améliorer la signalétique avec des radars pédagogiques."

Se déplacer à Echirolles





Déplacements et mobilité, le maillage pour toutes et tous

Ville apaisée

De 50 à 30 km/h : inverser la logique de la vitesse

Le principe de ville apaisée, avec une vitesse limitée à 30 km/h sur la plupart des voiries à définir, sera mis en place à l'automne à Echirolles, après concertation avec les habitants.

En fin d'année 2015, 43 des 49 communes de l'agglomération, dont Echirolles, ont validé le passage en ville apaisée, c'est-à-dire une limitation de la vitesse à 30 km/h sur la plupart des axes. Plusieurs d'entre-elles l'ont déjà mise en place. Echirolles le fera,

pour une mise en service à l'automne. L'échange avec les habitants permettra de déterminer quels axes resteront à 50 km/h.

Mieux partager l'espace public

Car il est là le cœur de la ville apaisée : inverser la logique, le 30 km/h devenant la règle, le 50 km/h, l'exception. Le but est de mieux partager l'espace public, sans réaliser des aménagements supplémentaires, avec un meilleur équilibre entre les différents modes de déplacements. Cela devrait permettre de fluidifier la circulation, d'améliorer la sécurité, de diminuer les nuisances



Le comité consultatif déplacements réfléchira à une liste de voiries à 50 km/h, présentée aux comités de quartiers.

après concertation avec les habitants en comités de quartiers. Les propositions seront présentées à la Métropole avant le 1^{er} juillet,

sonores et la pollution, d'améliorer le cadre et la qualité de vie.

LJSL

Echangeur du Rondeau

Une requalification urgente

Le projet — épineux — de la reconfiguration de l'échangeur du Rondeau avance. Mais cela prendra du temps.

Pour l'heure, le dossier est inscrit au Contrat de plan Etat-Région 2015-2020, une nouvelle phase d'études est lancée. Mieux, la Métropole et le conseil départemental ont exprimé leur accord de principe pour résoudre ce problème. Mieux encore, on peut espérer un démarrage des travaux d'ici à la fin du mandat municipal. Ce verrou de la région grenobloise défie le bon sens, occasionne d'interminables bouchons, pénalise le contournement de Grenoble et se répercute de plus en plus sur la circulation à Echirolles, participe à la dégradation de la qualité de l'air,

exaspère les usager-ères quotidiennement. Daniel Besson, adjoint et conseiller départemental, en fait l'une de ses priorités en matière de mobilité et d'infrastructures. "L'échangeur du Rondeau sanctionne la circulation dans l'agglomération et le traitement éventuel de la rocade Sud en un boulevard fluide. Il est inadapté aux besoins et prend en otage tout le monde, on a suffisamment piétiné au détriment des populations et de leur cadre de vie. Cela doit devenir une priorité avant même l'amélioration de la A 480."

JFL



1/3 des voiries déjà limité à 30 km/h

Zones apaisées

15 zones 30

2 aires piétonnes

3 zones de rencontre à 20 km/h

→ Automne 2016 LA VILLE APAISÉE

TÉMOIN

Nathalie Teppe
Présidente de l'ADTC

"Il faut rééquilibrer les modes de déplacements pour que chacun puisse choisir. Certaines personnes n'osent pas prendre le vélo, car elles estiment, à tort ou à raison, que c'est trop dangereux." Et Nathalie Teppe voit dans la Métropole apaisée une bonne évolution : "Ça peut être un boost pour changer son mode de déplacement." Quant au Rondeau, il s'agit d'un "projet qui fait l'unanimité, mais en revanche nous sommes contre le passage de l'A 480 à trois voies. Nous estimons qu'en traitant le Rondeau, en incitant au covoiturage,

en prolongeant la ligne E jusqu'à Pont de Claix, il existe tout un panel de solutions. La voiture est un outil formidable, mais il y a des endroits où l'on peut aller autrement. Il faut adapter son mode de transport à ce que l'on doit faire, et laisser la voiture à ceux qui en ont besoin ! Mais il y a une génération qui change son optique autour de la voiture."





Transports en commun

Aux côtés des Echirolois-es


**Rues limitées
à 30 km/h**



Comme dans d'autres domaines, la Ville soutient et accompagne les habitant-es et usager-ères dans leurs démarches d'amélioration du réseau.

A l'image de la problématique de la ligne C3 — ex-13 —, qui a trouvé une réponse. Depuis l'annonce par le Syndicat mixte des transports en commun (SMTC) de la réorganisation du réseau en 2013, Ville et habitant-es se sont mobilisé-es notamment à travers une réunion publique, en septembre 2013, et une délibération du conseil municipal portant un avis négatif. Sa mise en place en septembre 2014 a confirmé les craintes, relayées par une pétition habitante. La Ville a donc intensifié les discussions avec le SMTC et sa réflexion pour, notamment, prolonger le trajet de la C3. L'une de ses propositions a été retenue par le SMTC, début janvier, et devrait être effective au 1^{er} septembre 2016, après réalisation de travaux financés par le syndicat.



Le futur terminus de la C3 se situera à hauteur de l'ancienne mairie, autour de laquelle les bus tourneront, un cheminement piéton sécurisé étant prévu à l'arrière.

La ligne sera prolongée sur l'avenue de Kimberley, les rues Paul-Langevin et Missak-Manouchian, jusqu'à son nouveau terminus, place de la Libération, à hauteur de l'ancienne mairie, qui abrite la Maison des associations et accueillera le futur Centre permanent du graphisme. De quoi "permettre le maillage avec le tram A et la ligne 16", selon Daniel

Bessiron, adjoint aux déplacements, qui souligne "une certaine ouverture d'esprit du SMTC permettant d'aboutir à un résultat acceptable". Reste à porter un renforcement de la fréquence de la ligne 16, avec le passage de la ligne 11 en Chrono en 2018.

LJSL

TÉMOIN

Alain Rosset Habitant rue Guy-Mocquet

"La ligne 13 et maintenant C3 est une affaire à rebondissements. Lorsqu'on a su qu'il y avait la suppression de la ligne, on s'est inquiétés et plaints rapidement. Cette modification nous a contraints à changer nos habitudes. C'est ridicule de se retrouver dans une situation où l'on est obligé de prendre la voiture. Puis, il y a eu une période d'espoir avec les différentes solutions de prolongement. Quand on nous a proposé d'aller jusqu'à l'ancienne mairie, je me suis dit que ça n'était pas si mal. Même s'il est dommage de ne pas aller jusqu'à la Luire, le compromis qui a été



trouvé est convaincant. La concertation mise en place a été bonne, et chacun a pu s'exprimer. Mais les usagers ont l'impression d'avoir perdu deux ans. Et pendant ce temps, des gens ont pris des mauvaises habitudes. Mais d'autres choses sont encore à régler comme réguler certains comportements qui freinent des anciens à utiliser les transports en commun."

TÉMOIN

Sandra Djeradi Habitante du quartier Ouest

Elle a participé au conseil consultatif déplacements. "C'est intéressant, en tant que citoyens, d'aller voir ce qu'il se passe." Sandra multiplie surtout les modes de déplacements : "J'ai trois moyens à Echirrolles : les transports en commun ou le vélo pour aller au travail, et la voiture pour les courses ou d'autres besoins." Et si son avis est globalement positif quant à ces questions, il apparaît mitigé sur certains points. "Le cadencement de la ligne C2 est bien, mais on se retrouve quand même coincé

aux heures de pointe." Même constat pour le vélo : "Il y a beaucoup de pistes cyclables mais certains secteurs restent dangereux." Elle a fait entendre ses points de vue et continuera de s'exprimer lors des prochaines réunions, notamment au sujet de la "ville apaisée". "Je suis pour la vitesse à 30 km/h. C'est bien en termes de sécurité, de réduction de la pollution, mais cela paraît compliqué sur certains axes."

**Séance du lundi 25 janvier :
convention de portage ; pétanquodrome et atrium de l'hôtel de ville
"Gilbert-Biessy" ; mise à disposition
de locaux à la Mission locale...**

**Prochain conseil municipal
lundi 4 avril (vote du budget), à 18 h.**

> Pétanquodrome et atrium de l'hôtel de ville "Gilbert-Biessy"

Suite au décès de Gilbert Biessy, maire de 1981 à 1989, le conseil souhaite lui rendre hommage en donnant son nom au pétanquodrome et à l'atrium de l'hôtel de ville. Pour Alexis Jolly (Front national), "son souvenir ne doit pas être entaché de chamailleries



politiques". Il note toutefois que seulement 1 centre social sur 6, 1 école élémentaire et 3 maternelles sur dix, 7 sur 207 portent un nom de femme, et que "les élues-militantes du féminisme sont silencieuses à dénoncer ce peu de place fait aux femmes".

"Personne ne refait l'histoire, répond Renzo Sulli. L'engagement de la Ville sur les questions d'égalité est un engagement d'aujourd'hui que nous continuerons."

Adoptée à l'unanimité.

> Mission locale

Depuis plusieurs années, la Ville met à disposition de la Mission locale des locaux au Palladio. La Maison pour l'emploi venant de déménager et la convention arrivant à expiration, un nouvel engagement tenant compte des nouvelles surfaces occupées doit être signé. Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !) pointe l'augmentation "du loyer de plus de 30 %, de 19 à 25 000 euros par an, basée sur le prix du marché, non plus sur le coût réel pour la Ville. Chaque commune qui accueille une antenne doit en financer le coût, chaque Ville compense le loyer par ses subventions. Sans garantie que nous

compenserons cette hausse par une hausse de subvention, nous voterons contre".

"La Mission locale passe de 10 à 14 bureaux et l'aide de la Ville est de 41 700 euros, proportionnellement plus que les autres communes", justifie l'adjointe Amandine Demore (communistes et partenaires). "La Ville met à disposition 400 m², 100 m² de plus qu'avant, ça devrait ne pas avoir d'impact ?, questionne le maire. Nous apportons une aide significative à la Mission locale."

Adoptée avec 5 oppositions (Echirolles c'est vous !, Front national).

> Propriété SCI Les 3 massifs

Convention de portage



Avec la mise en portage du tènement de la SCI Les 3 massifs (bâtiments au second plan), la Ville maîtrise l'intégralité de cette zone stratégique pour le renouvellement urbain de la Ville Neuve.

Le tènement de la Sci Les 3 massifs (1, rue du Jura) est le dernier terrain restant à acquérir sur l'îlot pour que la Ville en maîtrise l'intégralité au titre du renouvellement urbain. Cet îlot s'inscrit dans le schéma directeur Granges Sud et dans la Polarité Sud. Il se rattache au Pôle gare, s'articule aux opérations Bull-Atos, Artelia et au projet de renouvellement urbain des Villeneuve. La Ville a donc demandé à l'Etablissement public foncier local (EPFL) de l'acquérir. La Métropole s'est engagée à déclarer ce secteur d'intérêt communautaire, et donc à se substituer à la Ville comme garante de l'acquisition auprès de l'EPFL. En attendant cette reconnaissance, une convention tripartite est passée entre l'EPFL, la Métropole et la Ville, garante dans un premier temps. "L'acquisition de ce terrain est cohérente", reconnaît Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !), qui demande "sur quoi repose l'engagement de la Métropole à déclarer ce secteur d'intérêt communautaire ? Si la Métropole se substituait à la Ville, c'est une «ardoise» de plus de 5 500 000 euros qui disparaîtrait d'un coup de baguette magique. Une formidable opportunité pour la Ville ?" Il s'interroge aussi sur les projets qui y seront développés. "La stratégie de la Ville est claire, il n'y a pas de

coup de baguette magique. La Ville reste active, avec une volonté politique intacte, elle développe des projets connus, comme sur le Sierg ou le secteur Grosso-Ravetto, et des montages d'opérations selon les aléas du marché", répond l'adjoint à l'aménagement urbain Emmanuel Chumiatcher (Echirolles, avenir à gauche). "Nous avons bon espoir concernant la reconnaissance d'intérêt métropolitain, une idée qui se partage avec les élus et les services de la Métropole. Il ne s'agirait pas d'un cadeau financier, mais d'un besoin partagé. Et si la Métropole ne reconnaissait pas ce secteur d'intérêt communautaire, la Ville continuerait à travailler, à développer des choses claires et cohérentes pour rendre ce secteur attractif, avec une réelle mixité des fonctions." Une volonté de mixité en termes d'habitat et d'emploi partagée avec le maire Renzo Sulli. "Nous voulons développer un secteur mixte pour contribuer à la dynamique sociale et économique de la Ville Neuve. Nous menons des projets pour la ville et l'agglomération, ce que la Métropole acte petit à petit." La concertation habitante devrait démarrer dans trois à six mois, "avec des règles claires et partagées". *Adoptée avec 7 oppositions (Front national, Echirolles c'est vous !, Echirolles pour la vie).*

Développement durable >> **Chauffage urbain**

Le comité énergie s'échauffe



La Compagnie de chauffage, dont la délégation de service public s'interrompra en 2018, a mobilisé le comité consultatif énergie.

Le chauffage urbain était à l'ordre du jour du comité consultatif énergie. Un sujet "dense et complexe", "pas toujours bien compris".

La réunion a détaillé le statut et le fonctionnement de la Compagnie de chauffage intercommunale de l'agglomération grenobloise (CCIAG), les performances du réseau de chauffage urbain sur le territoire métropolitain. Un sujet "dense et complexe", "pas toujours bien compris", tant cette société d'économie mixte est apparue "opaque" aux usager-ères "très mal informé-es". Et de rappeler "le mauvais feuillet" qui a défrayé la chronique ces dernières années : l'évolution de la tarification, jugée "arbitraire et abusive", et des avenants qui ont suivi celui de 2008, négociés entre les actionnaires privé (Dalkia 42 %) et publics (Grenoble 52 %, Métro 1 %, Echirolles 1 %).

Un "outil de qualité"

Pour autant, les avenants successifs ont généré des modifications significatives : clarification des modalités des facturations de chacun et chacune ; arrêt de versement des dividendes ; mise en place d'une solution concrète pour maîtriser les coûts ; clause de rencontre pour tous nouveaux investissements ; abais-

sement des marges avant impôts à moins 200 000 euros par an ; application du principe d'équité de traitement ; plus de place aux usager-ères dans les décisions prises... La Ville d'Echirolles et un collectif des usager-ères ont été à la pointe des revendications "pour un chauffage urbain juste et solidaire, une plus grande transparence", a souligné Paul Pochiero, administrateur de la Confédération nationale du logement (CNL) et de l'Opac 38. Le chauffage urbain est "un outil de qualité, aux enjeux économiques, tarifaires, environnementaux et sociaux déterminants, qui développe un mix visant les énergies renouvelables et qui a une forte présence sur la ville", a relevé Daniel Bessiron, adjoint au développement durable. Et d'ajouter : "Nous avons toujours souhaité à la fois promouvoir le chauffage urbain et nous exprimer sur les questions de gouvernance dans l'intérêt général et des usager-ères, sans mettre en péril le projet industriel et les investissements."

JFL

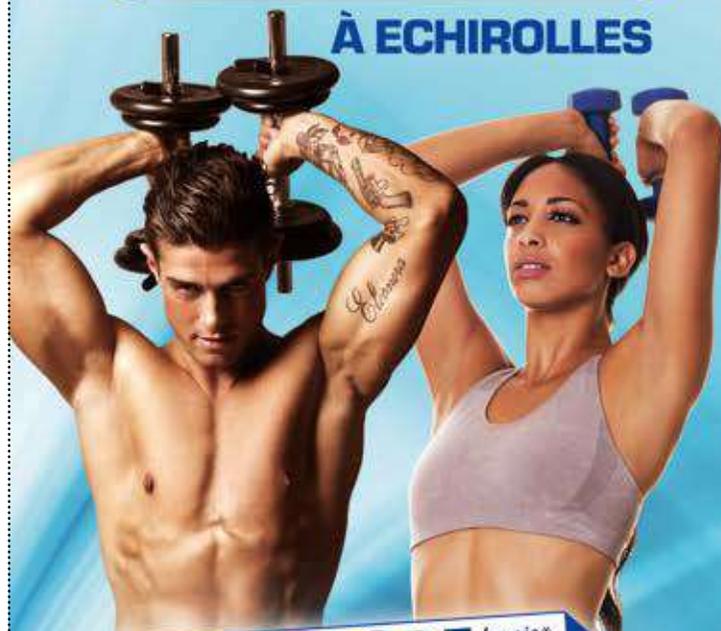
+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Articles > Développement durable

PRÉ-OUVERTURE

FITNESS PARK

le sport pour tous !

À ECHIROLLES



19 €95/mois*
VOS 6 PREMIERS MOIS
AUX 200 PREMIERS INSCRITS

- Espace Cardio training
- Musculation guidée
- Musculation libre
- Espace Cross training
- Cours vidéo sur écran géant
- Matériel Technogym
- Vestiaires et douches individuelles gratuits

LE FITNESS HAUT DE GAMME

7j/7

LOW COST*
*BAS PRIX

6h
23h

C. CIAL VIALLEX
PARKING GRATUIT

07.68.31.69.98 • echirolles@fitnesspark.fr

1000 m²
Climatisés

DÈS LE 1^{ER} MARS :
BUREAU D'INFORMATIONS SUR PLACE DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 19H



*Prix 29,95€ les mois suivants selon conditions au club - Coût de revient pour la 1^{ère} année : 349,40€

> **RASSEMBLEMENT
CITOYEN ET
DE TRANSFORMATION
SOCIALE, COMMUNISTES
ET PARTENAIRES**

**Budget 2016 : défendre
les services publics
de proximité**

L'année 2016 s'inscrit dans la continuité de 2015 avec la poursuite des réductions drastiques des dotations de l'Etat, issues du plan d'économies 2014-2017 décidé par le gouvernement. Début 2017, cela représentera une perte de 6 millions d'euros dans notre budget annuel. Notre cadre d'intervention est donc de plus en plus contraint. Pour autant, nos priorités restent les mêmes : maintenir des services publics de proximité et de qualité pour nos habitant-es afin de répondre aux besoins quotidiens. Pour l'heure, notre gestion rigoureuse des baisses de dotations et une implication réelle des élu-es et services municipaux nous ont permis de tenir nos engagements. Nos projets de développement de la Ville se concrétisent avec notamment le Centre permanent du graphisme, le Pôle petite enfance au Village Sud, la rénovation de plusieurs équipements sportifs ou encore le démarrage des opérations Navis et Grosso-Ravetto. Nous pouvons aussi nous réjouir de l'aboutissement des discussions avec le SMTC, qui va permettre d'accueillir le terminus de la ligne de bus C3 à l'ancien hôtel de ville dès septembre 2016. Enfin, l'élaboration du Plan local de sécurité et de prévention 2015-2020 et la création de la brigade de nuit — quatre postes supplémentaires — démontrent à nouveau notre attachement à être présentes aux côtés des habitant-es en matière de tranquillité publique. Echirolles bouge, se développe, innove, même si les marges de manœuvre financières diminuent, les élu-es du groupe que je représente, mais aussi de la majorité, ont à cœur de porter les intérêts des Echirollois-es, y compris à la Métropole. Là aussi, nous sommes attentifs à ce que les transferts de compétences, comme l'économie, la voirie ou l'eau, n'entraînent pas une moindre qualité de services aux habitant-es, mais confortent au contraire la Métropole pour réussir cette importante évolution institutionnelle.

Thierry Monel,
1^{er} adjoint

> **PARTI
DE GAUCHE**

**Débat d'orientation
budgétaire 2016**

Le budget 2016 se prépare dans un contexte d'austérité et d'aggravation des politiques nationales, concrétisé par une nouvelle baisse des dotations de l'Etat. Ce "ravage" s'ajoute à ceux des exercices précédents. La rigueur est imposée par l'Union européenne, les marchés financiers, les grands groupes intéressés par la privatisation éventuelle de services publics. Il est urgent de changer cette vision politique ultralibérale, entièrement dévouée à la finance ! La France, 6^e puissance économique mondiale, a su trouver de l'argent notamment pour mettre en œuvre le crédit d'impôt pour la compétitivité et l'emploi (CICE). Le Medef avait affirmé pouvoir créer 1 million d'emplois avec ces mesures. La réalité est tout autre ! Les premiers 25 milliards d'euros distribués ont créé 100 000 emplois. Avec ces 25 milliards d'euros, plutôt que d'en faire cadeau au Medef, on aurait pu maintenir les dotations aux collectivités pour 11 milliards d'euros ! Sans oublier que les fraudes et les évasions fiscales au niveau mondial représentent près de 4 fois le PIB français, soit 7 600 milliards d'euros cachés dans des paradis fiscaux. Avant de demander des efforts budgétaires d'une telle rigueur aux collectivités, il y avait d'autres priorités à envisager ! Les fonctionnaires sont essentiels à notre qualité de vie. Et si l'entreprenariat a toute sa place dans la société, le service public doit garder la maîtrise et la gestion dans bien des domaines. Les collectivités locales représentent 70 % de l'investissement local, et les entreprises — TPE, PME du BTP —, qui vivent principalement de la commande publique, sont très inquiètes pour leur avenir. Notre groupe politique a conscience que les collectivités doivent participer à l'effort de redressement des finances publiques, mais cette démarche ne peut se poursuivre dans de telles proportions alors que l'Etat détient, à lui seul, les trois quarts de la dette publique.

Daniel Bessiron,
président du groupe

> **ECHIROLLES AVENIR
À GAUCHE**

**DOB : unité,
responsabilité
et solidarité**

Le débat d'orientation budgétaire (DOB) est un préalable obligatoire deux mois avant le vote du budget. D'exercice presque "convenu" il y a encore quelques années, le DOB a pris une nouvelle dimension avec la baisse des dotations budgétaires de l'Etat aux collectivités territoriales, initiée dans le cadre de la réduction des déficits publics de l'Etat. Ainsi, le budget qui sera soumis au vote de l'assemblée municipale, au mois d'avril prochain, illustrera la mise œuvre pour la 3^e année de la contribution de la ville d'Echirolles au redressement des finances publiques. L'effort demandé est soutenu et sera identique à celui consenti en 2015. Au regard du contexte économique national marqué par une augmentation de la dette, élaborer des budgets contenus sera, à l'avenir, une gageure qui nous obligera si nous souhaitons, à l'échelon local, poursuivre des politiques et des services publics de qualité. La métropolisation en marche s'invitera pour la première fois dans l'écriture du budget primitif qui intégrera la réalité des transferts de charges. La volonté politique des groupes de la majorité demeure identique dans l'action à mener. Ses ambitions sont néanmoins, tour à tour, réinterrogées pour s'inscrire dans les nouveaux périmètres imposés par l'Etat et la Métropole. Le budget 2016 tiendra compte de la baisse des recettes et des dépenses de fonctionnement et de la réduction de l'endettement de la commune. Il s'inscrira dans un cadrage pluriannuel 2015-2017. Les élus, les directions et les services participent à une même énergie responsable : redéfinir des actions et des moyens pour permettre à la Ville d'Echirolles et à ses établissements publics de continuer à offrir des services à la population, en lien avec ses besoins et ses priorités.

Laëtitia Rabih,
présidente du groupe

> **ELU-ES RÉPUBLICAINS
ET CITOYENS AU SERVICE
D'ECHIROLLES**

La monnaie commune !

De la monnaie unique à la monnaie commune européenne, ou la fin du monopole des banques privées sur la dette des Etats... Le déséquilibre entre le politique et le monétaire apparaît de plus en plus difficile à gérer puisque la Zone euro s'est dotée d'une monnaie, et celle-ci est orpheline d'un Etat. Comment fonctionnerait une monnaie commune ? La monnaie commune serait gérée par la banque centrale de la zone monétaire. Elle se superposerait aux monnaies nationales. Ces dernières seraient gérées par les banques centrales nationales qui sont des banques centrales à part entière, libres de mener la politique monétaire de leur choix, et non des succursales de la banque centrale de la zone... Leur gestion devrait permettre à chaque pays de mener la politique monétaire de son choix. A l'intérieur de la Zone ? Chaque pays participant utiliserait sur son territoire sa propre monnaie. La banque centrale de chaque pays s'engagerait à changer sa monnaie nationale contre la monnaie commune... et à fournir des devises étrangères à ses résidents en les achetant aux autres pays de la zone contre de la monnaie commune. Les taux de conversion initiaux entre monnaie commune et chaque monnaie de la zone seraient fixés par accord entre les participants pour refléter au mieux la compétitivité de chaque nation... Les taux de change entre les monnaies nationales et la monnaie commune seraient fixes, mais on pourrait instituer un système de révision des taux de change qui reflète les variations d'inflation ou de coûts salariaux. Les monnaies nationales n'étant convertibles qu'en monnaie commune, il n'y a pas de marché libre des changes entre les devises des participants. Aucune spéculation n'est donc possible sur ce terrain. "La monnaie unique aboutit à un déni de démocratie tout à fait choquant", répète Jean-Pierre Chevènement depuis plus d'une décennie.

Jamal Zaïmia,
président du groupe

> FRONT NATIONAL

Un virage à 180°

Les élus du conseil vont définir les orientations budgétaires pour 2016. Si pour l'heure aucune information ne nous est parvenue, espérons que celles-ci soient différentes des années passées. La recherche d'économies doit être notre sport quotidien, et nous devons réaliser de saines économies : baisse de la masse salariale, baisse du nombre d'adjoints, baisse des subventions aux associations des copains, renégociation des marchés publics, tout est à revoir. De saines économies pour maîtriser, puis baisser les impôts locaux qui ont augmenté de 5 % en 2015, et peut-être encore demain. Pour assurer votre tranquillité et votre sécurité, nous demandons que le budget sécurité soit largement revu à la hausse. Enfin, une bonne dose de courage ne serait pas du luxe. Nous en avons à revendre.

Alexis Jolly,
président du groupe

> ECHIROLLES FAIT FRONT

Nous n'avons pas reçu le texte de ce groupe dans les délais du journal.

> ECHIROLLES C'EST VOUS !

La faute à qui ?

Notre groupe s'est exprimé lors du dernier conseil municipal sur une question préoccupante qui concerne la multiplication des procédures juridiques engagées par des agents contre notre Ville, mettant ainsi en évidence des tensions visiblement importantes au sein de notre collectivité. Nous considérons qu'en matière de gestion des relations humaines et sociales, c'est à l'employeur, et donc à notre Ville, de faire le nécessaire pour apaiser et traiter les conflits, avant que ces derniers ne deviennent des affrontements irréversibles. Les élus "Echirolles c'est vous ! Pour une alternative de gauche et citoyenne" ont déjà alerté le conseil municipal sur le mal-être professionnel qui se développe dans notre ville. Nous attendons de la part de la "Ville employeur" une attitude bienveillante à l'égard de ses agents, qui font vivre au quotidien le service public local, dans des conditions parfois difficiles. Nous souhaitons également rappeler qu'en pareilles circonstances, lorsque notre ville fait l'objet d'un contentieux juridique, nous considérons qu'il appartient au maire d'informer les présidents de groupe d'opposition, de la nature du contentieux, et de l'impact éventuel sur notre ville en cas de condamnation. Bien sûr, la justice saisie dira le droit de façon publique, mais cela ne s'oppose pas à l'information et à la transparence en amont, vis-à-vis du contentieux engagé. Enfin, nous considérons qu'en plus de l'attitude bienveillante déjà évoquée, il appartient à l'équipe municipale d'adapter les charges de travail aux effectifs, en assumant des choix politiques clairs, plutôt que de dénoncer les baisses de dotations dans un discours simpliste, et en serrant la vis et en dégradant les conditions de travail. La Ville ne doit pas expliquer que "c'est la faute aux autres", quand il s'agit de ses propres actes !

Laurent Berthet,
président du groupe

> ECHIROLLES POUR LA VIE

Notre groupe se réjouit des portes qui ont été ouvertes par le ministre de l'Intérieur, suite à l'annonce de la création du comité intercommunal de sécurité et de prévention de la délinquance. Cette décision vient dans le sens des propositions des élus de droite et du centre de l'agglomération, qui avaient interpellé les élus de gauche pour une réflexion métropolitaine, afin de mutualiser les politiques ainsi que les moyens humains et financiers en faveur de la sécurité. Même si pour certains points, cela risque encore de prendre du temps, une mutualisation de la vidéoprotection peut déjà très vite s'engager, de même que le développement de la sécurité dans nos transports publics. Notre groupe regrette le manque de convictions et d'implication de la majorité échirolloise qui joue sur l'artifice, comme de la poudre aux yeux, avec quelques moyens supplémentaires pour calmer la grogne des habitants et démontrer les efforts, en augmentant simplement les effectifs. Mais il ne fait pas bon creuser en profondeur dans les méandres de la politique échirolloise qui, en fait, ne souhaite pas que sa police municipale intervienne sur la fonction régalienne et préfère la laisser du côté du social. Le budget alloué à la police municipale, de même que les ordres donnés, ainsi que le fonctionnement actuel du CSU, illustrent parfaitement sur le terrain le manque total de volonté de la Ville d'afficher une politique de tranquillité publique ferme. Et puis, si M. Monel n'avait aucun problème avec la vidéoprotection, il y en aurait plus sur la ville depuis le temps, or, depuis le nouveau mandat, aucun plan de développement n'a été instauré ! Vous l'aurez compris, tout est dans l'affichage car, sans courage politique, il est difficile d'avancer. Espérons que l'effet de groupe aura au moins comme avantage de tirer tout le monde un minimum vers le haut et ce, dans l'intérêt général !

Le groupe

>>>>> Rencontrer vos élus sur rendez-vous

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1^{er} adjoint,
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires

Sylvette Rochas, conseillère départementale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.
Jacqueline Madrennes, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.
Elisabeth Legrand, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.
Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.
Amandine Demore, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

Parti de gauche 04 76 20 63 07 ou 19
Daniel Besson, conseiller départemental, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

Echirolles avenir à gauche 04 76 20 63 23

Laetitia Rabiñ, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles

Jamal Zaïmia, président du groupe, conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front National 04 76 20 63 18

Alexis Jolly, président du groupe, conseiller municipal,
jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly, Twitter : alexisjollyfn

Echirolles fait front 07 89 42 20 34

Christophe Chagnon, président du groupe echirrollesfaitfront.blogspot.fr

Echirolles pour la vie 06 87 20 79 87

Magalie Vicente, présidente du groupe, conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01

Laurent Berthet, président du groupe, conseiller municipal.
groupeECV@gmail.com

Top 3

1 Aïkido L'Aïkikaï solidaire

Une cinquantaine de pratiquant-es âgé-es de 7 à 70 ans, venu-es de toute l'agglomération, ont participé à un stage au gymnase Croix-de-Vérines, à l'initiative de l'Aïkikaï, le club d'Echirolles. 662 euros ont été remis à l'association Locomotive qui vient en aide aux enfants atteints de leucémie et de cancer, à leurs familles et au service hospitalier de Grenoble.



2 Sport adapté Colomby toujours à fond !

Sélectionné en équipe de France pour disputer l'Open international ski nordique SUDS (Sports Union for athletes with Down Syndrome), à Chiesa Valmalenco, en Italie, du 31 janvier au 3 février, Clément Colomby, membre du Pôle France de la Fédération de sport adapté et de l'Amicale laïque Echirolles sport adapté (Alesa), est revenu auréolé de deux nouveaux titres sur cinq kilomètres classique et skating. Chapeau !



3 Pétanque Place aux jeunes

Le Challenge Zizou, organisé par l'ALE, a réuni une soixantaine de jeunes de l'Isère ainsi que leurs éducateur-trices. Une valorisation des jeunes pétanqueur-euses inscrite dans l'ADN du club et récompensée lors de ce challenge. Le club a reçu une nouvelle fois le label 3 étoiles école de pétanque française décerné par la fédération. Une belle reconnaissance du travail effectué.



Short-track

Belle démonstration du short-track échirollois aux départementaux et régionaux open : Aurélie Leveque remporte le Challenge 38 devant Léa Cantero et Noélie Ribas. Outre ce triplé, Samir Djennadi glane trois victoires chez les poussins et se qualifie pour les championnats de Ligue. Dans la même catégorie, Chiara Rizzo monte aussi sur la plus haute marche du podium. Héba Laimene et Thimoté Audemard réalisent des temps de qualification de la Star Class, Ryiad Benbrahim se rapproche du niveau de sélection pour les championnats de France. Aux championnats Auvergne/Rhône-Alpes, le club se classe 4^e au général. La minime Aurélie Leveque, la cadette Noélie Ribas, le junior Kévin Audemard et la senior Barbara Mogore

remportent le titre individuel de leur catégorie. La benjamine Eva Cantero, la minime Léa Cantero et la senior Lydia Giacomini terminent 2^{es}, la cadette Soumaya Kheirici 3^e.

Gymnastique

Dès le début des compétitions, l'ALE gymnastique marque les esprits. Premiers podiums en départemental à finalités nationale ou inter-régionale : équipes niveaux 3 et 4 (11 ans et plus) 1^{er} et 2^e, niveau 6 (11-15 ans) 4^e, niveaux 7 et 8 (11 ans et plus) 1^{er} et 2^e, niveaux 7 et 8 (7-10 ans) 1^{er} et 2^e. Ces formations se qualifient pour les épreuves régionales, les 19 et 20 mars, dans la Loire. De son côté, la relève s'inspire de l'esprit gagnant des aînées : 13 jeunes débutantes ont obtenu leur Parcours A au niveau départemental. Une performance collective prometteuse.



Entre autres formations de l'ALE gymnastique, les niveaux 7 (7-10 ans, 11 ans et plus) se qualifient pour les épreuves régionales.

AGENDA

- **Volley R2 féminine** : Echirolles/Fontaine, sam. 12 mars, 20 h, gymnase Terray.
- **Futsal D1** : Echirolles Picasso/Bagneux, sam. 12 mars, 16 h, gymnase Terray.
- **Water-polo** : N3B Echirolles/Villefontaine, N3A Echirolles/Villefontaine, sam. 26 mars, 19 h 30, stade nautique.
- **Rugby Promotion Honneur** : Echirolles/Tullins, dim. 27 mars, 15 h, stade Couderc, Commanderie.
- **Tennis de table** : N1 féminine Echirolles-Eybens/Le Chesnay, N1 masculine Echirolles-Eybens/Creusot Varennes, sam. 2 avril, 17 h, gymnase Picasso.
- **Handball D2 féminine** : Pôle Sud Echirolles-Eybens/Mérignac, sam. 2 avril, 20 h 30, gymnase Journet à Eybens.
- **Futsal D1** : Echirolles Picasso/Garges Djibson, sam. 2 avril, 16 h, gymnase Terray.



>>>>>> **Bienvenue** au club

FC Echirolles : le football, une pratique féminine



La création d'une équipe féminine au FC Echirolles met en évidence le développement et la nouvelle image de ce sport. Elle signe la volonté du club d'offrir une alternative aux filles de la commune.

Cette saison, le FC Echirolles a mis en place une équipe féminine, comme une évidence. "On a eu beaucoup de demandes en début de saison. Fin septembre, nous avons réalisé une première séance avec les filles du club et celles qui voulaient s'inscrire sur ce projet", explique Sébastien Navas, salarié qui a contribué à la mise en place de ce collectif. "En décembre, nous avons 18 personnes, dont 8 filles débutantes. Mais cette formation féminine ne veut pas être le projet d'une seule saison, le but est de l'inscrire dans le temps. L'objectif du club est de continuer d'accompagner ces filles, et de monter une équipe à 11, pour développer le football féminin. Nous souhaitons, d'ici 3 ans, créer une équipe sénior. Le FCE aura alors une proposition d'activité en direction des femmes de la commune, quel que soit leur niveau. C'est une volonté d'offrir une solution à celles qui souhaitent faire de la compétition."

Aujourd'hui, l'équipe entraînée par Johan Da Silva évolue en championnat départemental U18 à 8, et s'est qualifiée en Excellence.

Offrir un lien social

La volonté de développement du foot féminin se veut bien plus large que le simple fait de monter une équipe, le FCE cherche à complètement intégrer la section féminine dans ses pratiques. "On souhaite mettre en place des partenariats pour proposer une séance en salle et une à l'extérieur. On veut également proposer

différents tournois féminins avec les écoles et collèges de la ville dans le but de promouvoir le football féminin." Des idées qui ont déjà fait leur preuve. "Nous avons organisé un tournoi de Futsal avec des structures de la Ville, et 50 filles avaient participé. Elles ont une certaine fierté de jouer pour le FC Echirolles, et de porter le survêtement du club. Il y a aussi le regard des garçons auprès des filles qui pratiquent le même sport qu'eux qui change." Et la réussite future de cette section féminine devient, à de nombreux égards, un réel but à convertir.

MB



FC Echirolles
8, rue Missak-Manouchian
04 76 22 16 87

<http://www.fcechirolles.fr/>



L'équipe U18 féminine du FCE.

La parole à...



Mallory

A 15 ans, elle a déjà neuf années de football derrière elle. "J'ai commencé à Gières à l'âge de 6 ans. Mon père m'avait inscrite en cachette car ma mère ne voulait pas que je fasse un sport de garçon. Puis elle est venue me voir jouer, et elle a changé d'avis." Mallory a connu la mixité dans le football avant de découvrir le football exclusivement féminin. "Avec les garçons, ça va plus vite, c'est plus physique et il y a plus de jeu. Mais ce n'est pas la même mentalité. Il y a une complicité et un plaisir de jouer ensemble différents avec l'équipe féminine." La milieu de terrain récupératrice se retrouve donc pleinement et s'épanouit dans sa pratique sportive au sein du club. "Je suis arrivée au FCE grâce à José Martin, et je l'en remercie." C'est dit !

18 >>>>

Les filles inscrites dans la section féminine.

50 >>>

Les inscrites à un tournoi de Futsal organisé par le club

Sur les parquets ou en dehors des bassins, ils sont passés de l'autre côté du décor pour se mettre au service de leur discipline.



> Basket

Grégory Lacchini

L'homme aux deux casquettes

A 31 ans, Grégory Lacchini, qui a effectué toute sa carrière à l'ALE depuis ses 6 ans grâce à son père Jean-Claude, président du club, porte depuis trois ans une seconde casquette. Toujours joueur en équipe première en Prénational, il est également arbitre. Il peut ainsi officier au plus haut niveau en championnat de France jeunes, jusqu'en Nationale 1 en championnat de France féminin, jusqu'en Nationale 3 en championnat de France masculin. Une évolution qu'il perçoit comme *"une opportunité de reconversion quand je serai moins bien dans le jeu, un moyen de rester au contact avec le terrain et l'environnement basket"*. En attendant, cette nouvelle fonction lui a déjà permis *"de changer [son] regard par rapport au rôle de l'arbitre et à l'attitude des spectateurs, même si c'est le rôle du public de peser sur le jeu"*, reconnaît-il. Un intérêt pour l'arbitrage, pour les valeurs de convivialité, de respect et de performance, qu'il essaie de transmettre aux plus jeunes, avec une équipe d'arbitres confirmés et Clément Bezia, son formateur et responsable de l'école d'arbitrage, qui compte une quinzaine de petits. Et visiblement ça marche : l'ALE a reçu la médaille du fair-play en 2015 !

LJSL



> Natation

Sandrine Le Comte

Officiellement vôtre

Fille de parents bénévoles dans le sport, compétitrice dans l'âme, hier en patinage artistique, tennis et course à pied, Sandrine Le Comte est venue *"tardivement"* à la natation. *"Mes blessures m'ont amenée à rechercher une discipline plus douce pour l'articulation des jambes ! J'ai d'abord accompagné mes enfants nageurs, puis je me suis prise au jeu dans la catégorie maîtres, l'équivalent des vétérans."* Mais les challenges sportifs ne suffisent pas à sa pratique. *"Je m'engage dans la vie du Nautic Club Alp'38"* dont elle est membre depuis sa création. Sandrine est officielle, une fonction aux multiples responsabilités – chronométreur, contrôleur de virages, starter, juge de nages, juge arbitre – qui assurent le bon déroulement et la conformité des épreuves. Au fil de l'expérience, elle est devenue responsable du groupe de 70 à 80 officiels et officielles du Nautic Club Alp'38, adultes et jeunes. Au plan départemental, elle est formatrice des jeunes, notamment, en partenariat avec l'Unss. Son investissement a été récompensé aux OSE Cars 2016 d'Objectif Sport Echirolles. Un juste prix.

JFL

Rugby

Pour continuer à développer le club, l'équipe éducative de l'ALE lance une campagne baptisée *"Viens marquer un essai"*, pour les plus de cinq ans. Les portes du stade Roger-Couderc (avenue Frédéric-Joliot-Curie) sont grandes ouvertes les samedis, de 10 h à 12 h. Un comité d'accueil offre le café et renseigne les parents. Pour les plus grands, le club anime des équipes cadettes (U16), juniors (U18), Bêlascains (U21), seniors et de rugby loisir, les Echigaulois. Contacts : 04 76 09 85 34, ale-rugby.fr, edr.echirolles@yahoo.fr ou contact@ale-rugby.fr

Cyclotourisme



L'ALE cyclotourisme organise sa Randonnée des Ecoreuils le samedi 19 mars : quatre circuits de 40, 60, 80 et 90 km, dans le sud du département. Départs de 11 h à 14 h, depuis le centre de loisirs Robert-Buisson, parc de la Frange Verte, à Echirolles. Arrivées jusqu'à 18 h. Contact : Jean-Noël Cunit 04 76 23 28 04, <http://club.quomodo.com/alecyclo/accueil>



Bellagio

RÉSIDENCE

GRAND LANCEMENT

ÉCHIROLLES, LA PONATIERE

DU T2 AU T4

VOTRE T3 EN TVA 5,5% DÈS

149 500 €

HORS STATIONNEMENT

RT2012-10%







RENSEIGNEMENTS : **04 76 485 989** 20 Boulevard Édouard Rey, Grenoble brunoblain-promotion.com

 L'événement

INAUGURATION DE POLLEN

Pôle d'innovation artistique



Musique vidéo > LA RAMPE

Nous



Ce poème symphonique et visuel de la compagnie E.V.E.R. baigne la musique dans un flot de vidéos sans ordre, **vendredi 1^{er} avril, 20 h.**

Danse théâtre > LA RAMPE

Vader (Pères)

> Mardi 22 et
mercredi 23 mars, 20 h



Ondule > LIEU À DÉTERMINER ajt-vous !

> Jeudi 24 mars et mardi 26 avril, 18 h 30 à 20 h

Venez participer aux ateliers Ondule, ouverts à toutes et tous. Un projet de création fédérateur avec la compagnie Arcosm qui aboutira à une chorégraphie au centre-ville d'Echirolles, le samedi 28 mai. Sur inscription : La Rampe/ La Ponatière, 04 76 400 505, ajtvous@larampe-echirolles.fr

A voir / Cirque LA RAMPE

Passagers

Aux agrès du vent

> Mercredi 13 avril, 20 h



A voir / > CIRQUE

Les passagers du vent



C'est la première fois que l'école de cirque Aux agrès du vent va réaliser, seule, un spectacle à La Rampe.

La troupe de l'école de cirque Aux agrès du vent prépare un spectacle programmé à La Rampe. Chaque interprète cultive sa personnalité en un dessein commun.

Des corps masqués par un rideau piétinent le sol, disparaissent, des bras à l'intérieur de chaussures traversent le plan... On devine des jeux d'équilibre, d'acrobatie, d'illusion. "Est-ce que ça marche ?", demande David, l'un des trois animateurs avec Florian et Thomas, coordinateur pédagogique de l'association agréée par la Fédération française des écoles de cirque. Les jeunes circassiens, de 12 à 19 ans, "sont dans un travail de recherche collective". Après un débriefing, chaque membre de la troupe répétera sa spécialité en solo, duo ou trio. Les intentions se testent dans une ambiance à la fois concentrée et détendue. Les interprètes manifestent un plaisir de la pratique. L'écriture du scénario et des numéros, le décor, les costumes, les lumières, "tout se discute ensemble". Pour Bertille,

perchée sur un monocycle, la perspective de la scène est une émulation : "Ça me motive, on a un objectif commun, chacun apporte ses idées, un spectacle grandit, je suis enthousiaste." Maeva glisse de son trapèze : "La scène nous pousse à donner le meilleur dans la complicité. C'est magique, cela fait rêver et un peu peur ! J'aimerais en faire mon métier." Martin, "le plus ancien", a commencé dès l'âge de 4 ans. Ce "passionné" affectionne le mât chinois et l'acrobatie en duo : "Une création permet une autonomie de pensée et d'expression. Je suis à 100 % sur les projets, heureux sur le plateau." Le cirque est un art humaniste. Courons y vite !

JFL

Passagers, mercredi 13 avril, 20 h, La Rampe. Tarif unique : 7 €. Contacts et réservations : 06 48 72 61 05, auxagresduvent@hotmail.fr

> MUSIQUE VIDÉO

Symphonique et visuel

Trois interprètes de la compagnie E.V.E.R., Camille Rocailleux, Matthieu Ben Hassen et Bertrand Blessing, évoluent et font évoluer leur musique dans un environnement issu des centaines de milliers de vidéos mises en ligne chaque jour sur le Net. Du très futile aux engagements citoyens, des

manifestations de masse à la plus intime confession, ces images brutes, accumulées sans ordre, composent un poème révélateur de notre époque. En co-accueil avec le festival Détours de Babel. Propos d'avant-concert à 18 h 30, en partenariat avec le Centre du graphisme. Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation.

Nous, vendredi 1^{er} avril, La Rampe, 20 h.



Maxence Trièves

Romancier

Entres autres paris de l'auteur de *Le bout du monde*, son premier roman "régionaliste" publié vise "à intéresser les lecteurs à une période de l'histoire du Dauphiné méconnue ou qu'on a oubliée". Les péripéties pittoresques et documentées des personnages, aux dialogues mêlés de vieux français et de patois, se déroulent de l'Oisans à Grenoble, et au-delà. Au milieu tourmenté du xv^e siècle qui précède l'avènement de la Renaissance, le berger Jacquemin Ougier, accom-

pagné de son cousin Colin Rodier, part à la recherche de son frère dans un monde qui change, parfois dérouté les deux montagnards. Poète, nouvelliste, passionné d'histoire et de généalogie, Maxence Trièves signe aux éditions du Mot passant un ouvrage alerte, dont la suite est annoncée à l'automne prochain. En vente dans les librairies et sur le site www.motpassant.fr

+ D'INFOS [Cité-echirolles.fr](http://Cite-echirolles.fr)
Article > Parution

> MUSIQUE CLASSIQUE

Flûte et orgue



Jacques Chaval (orgue) et François Garde (flûte traversière) : le prochain concert de l'association Apoe.

Ce concert ne manquera pas d'émouvoir celles et ceux qui se sont engagés pour l'acquisition d'un orgue à Echirolles. Jacques Chaval, titulaire de l'orgue de Saint-Bruno à Grenoble, accompagnera François Garde à la flûte traversière, qui n'est autre que le fils de l'ancien propriétaire de l'instrument qui trône désormais dans l'église Saint-Jacques au Vieux Village. Au programme : B. Marcello, J.-S. Bach, G.-P. Telemann, C.-W. Glück, G. Fauré, C. Saint-Saëns, Rachmaninoff et F. Martin.

Samedi 9 avril, église Saint-Jacques, 20 h.

Tarifs : 8 et 12 €.

Contact : 04 76 22 61 32.

> JAZZ

New Orleans

Drôle de swing New Orleans se métamorphose en orchestre de jazz "vieux style" et revisite les grands standards des années folles. De *Petite fleur à Sweet Georgia Brown*, en passant par *Scheik of Araby*, *Caravan*, *Avalon*... Avec Jean-Gabriel Decorme (banjo, guitare), Jean-Pierre Vidal (clarinette, vocal), Michel Patruno (sax ténor), Olivier Lesaint (contrebasse).

Vendredi 18 mars, restaurant Le Trolle/hôtel Dauphittel, 20 h 45. Entrée concert 10 €, réservation 04 76 33 60 60, commercial@dauphittel.fr



Jean-Pierre Vidal, de la formation Drôle de swing New Orleans.

> Musée Géo-Charles

PAPIERS RENCONTRES

Visitez l'exposition *Cent papiers en rencontrant les artistes le dimanche 3 avril, à 16 h. Et inscrivez-vous en famille à l'atelier de pratiques artistiques pour inventer un "drôle d'herbier" en papier les mercredis 13 et 20 avril, à 14 h (gratuit, réservations 04 76 22 58 63).*



👉 L'événement Inauguration de Pollen



Pollen
Pôle d'innovation
artistique
6, allée du Rhin

La culture essaïme

Le nouvel équipement dédié aux pratiques artistiques et culturelles regroupe trois équipes municipales – Maison des écrits, Dcap (Développement culture art et poésie), les assistants territoriaux d'enseignement artistique (Atea) – et le centre de loisirs d'évade, pour diffuser la culture sur toute la ville.

Les portes ouvertes, organisées en direction des habitant-es et professionnel-les par les "abeilles ouvrières" des quatre équipes réunies dans ce nouvel équipement, sorte de "ruche artistique", ont déjà permis de faire "bourdonner" les

lieux de propositions. Enfants et parents de l'école Jean-Moulin ont ainsi investi l'équipement à la suite d'Arfhèll Lutin, facétieux farfadet bien connu des habitués de la Maison des

écrits et du centre de loisirs. Des résidents du LFPA Maurice-Thorez ont franchi les portes pour le (re) découvrir. "Je n'étais jamais venue, et pourtant, ce n'est pas loin", s'exclamaient une visiteuse, avant d'offrir quelques vers à Yves Béal pour nourrir le "plus long poème d'Echirrolles", ou de s'extasier devant les créations protéiformes et multicolores de la plasticienne Maud Bonnet.

"Un lieu de croisement des publics"

De quoi, déjà, donner des envies : "Du street art dans toute la ville", "Plus d'arbres-maisons", "Une vélo parade"... proclament les post-it où les visiteur-euses faisaient part de leurs souhaits. Et les sculptures d'Isabelle Valfort et Simona Micalizzi, le slam d'Onde Alpha, le face painting de Fanny Goutte d'eau, le graph

végétal d'Alexandra, le "bœuf" des musiciens accompagnés par Dcap ou les rimes de Dominique Boitel... y auront aussi contribué.

Ces envies naissantes font écho à la volonté affichée par l'adjointe à la culture Jacqueline Madrennes : "L'ambition est de faire de Pollen un pôle d'innovations artistiques au pluriel, en croisant des pratiques et langages artistiques, en faisant de l'expérimentation et de l'innovation pour mener de nouveaux projets. C'est un lieu de croisement des publics qui fabriquera du lien, bousculera les idées, contribuera au faire ensemble, car les pratiques artistiques et culturelles peuvent ouvrir de nombreuses portes."

A commencer par celles de Pollen donc. La récolte s'annonce bonne...

L'inauguration de Pollen a eu lieu en présence des membres des quatre équipes réunies à la Maison des écrits, de l'adjointe à la culture Jacqueline Madrennes et du public – nombreux et curieux – qui a répondu à ce premier appel...



> RÉSEAU BIBLIOTHÈQUES

Animations

• **1, 2, 3 contez** : *A nos amours*, samedi 12 mars, 15 h, à Neruda. Entrée libre à partir de 5 ans.

• **Ateliers multimédias** : à Neruda, vendredis 11 et 25 mars, 14 h à 16 h (bureautique), samedi 12 mars, 9 h 30 à 11 h 30 (photo, prise de vue, éclairage, portrait). A partir de 10 ans, sur inscription.

• **Atelier artistique autour du papier** : samedi 19 mars, à 9 h 45, à la Ponatière. La séance sera précédée d'une visite de l'exposition *Cent papiers* au musée Géo-Charles.

Contacts :
Neruda 04 76 20 64 51,
Ponatière 04 76 40 10 48 .

> POÉSIE

Concours Sémitag

La 16^e édition du Concours des poètes de la Sémitag – 263 participant-es en 2015 – est ouverte à tous et toutes en plusieurs catégories : moins de 12 ans, 12 à 16 ans, plus de 16 ans, plus deux coups de cœur des internautes via le site tag.fr.

Deux sections : poésie et image (graphisme, dessin, photo). Le thème commun a été dévoilé le 5 mars. Participation jusqu'au 5 mai. Remise des prix jeudi 2 juin : chaque lauréat remportera un chèque cadeau, un recueil des créations présélectionnées, un abonnement mensuel, sans oublier l'affichage des textes sur le réseau Tag.

●●● > Service prévention

Actions de proximité

Proximité et accompagnement social, les agents du service prévention engagent des actions et effectuent un suivi dans les quartiers prioritaires.



Six agent-es travaillent au quotidien sur les quartiers.

“Notre mission est d’entrer en contact avec les personnes sur les quartiers prioritaires de la politique de la Ville”, explique Stéphane Jacolin, responsable du service prévention. “C’est important de connaître les jeunes et leurs familles. On est reconus, ce qui nous permet de travailler avec la population.” Les accompagnements prennent différentes formes. D’une

simple question autour d’une demande de stage à des démarches de santé, d’insertion ou des situations personnelles difficiles, le service prévention écoute, aide et oriente le public. “On essaie de faire passer les informations et d’orienter vers les structures adéquates.”

Des outils facilitent la mise en œuvre des actions. L’accueil en soirée permet aux jeunes de se réunir et aux encadrants de discuter avec eux, de garder le contact. Les différentes animations organisées pendant les vacances scolaires relèvent aussi de cette idée de continuité dans la relation.

Un lien fort avec le scolaire

Un autre enjeu du service prévention est lié aux établissements scolaires. “On fait du suivi pour des jeunes qui ont des problèmes comportementaux en classe, mais aussi vis-à-vis des adultes.” Une présence du service pour aider les jeunes en difficulté à l’école, mais aussi pour anticiper les problématiques. “On intervient aux abords des écoles, collèges et lycées ; on participe aux réunions organisées par les établissements. On est véritablement en lien.” Un partenariat fort qui vise un seul but : “faire en sorte que les jeunes s’en sortent et ne basculent pas dans la délinquance.”

MB

AMÉNAGEMENT D'ESPACES URBAINS PAYSAGERS

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...
...de votre cadre de vie

ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ
1, rue Georges Pèrec
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES
TÉL. : 04 76 51 68 90
Fax : 04 76 63 10 95

●●● > Combien ça coûte

Travaux au stade nautique



Le système de filtration du bassin extérieur de 50 mètres – filtres à sable, tuyauterie – a été entièrement remplacé.

L'équipement a été fermé jusqu'au 28 février pour vidange et surtout pour travaux (330 000 euros TTC), dans le cadre du programme de réhabilitation pluriannuel. On note la deuxième tranche de l'étanchéité des bassins : reprise du carrelage et des joints de parois du petit bassin intérieur, des hublots d'éclairage, du regard de fond et d'une première longueur de la margelle côté plage du grand bassin extérieur de 50 mètres.

Le système de filtration du bassin extérieur – filtres à sable, tuyauterie – a été entièrement remplacé. Il datait de 1972, l'année d'ouverture du stade nautique. Les anciennes armoires électriques pour faire fonctionner les pompes (notamment le dosage du floculant), les analyseurs, la ventilation du bac tampon ou la régulation du chlore et de l'acidité de l'eau, qui étaient toujours en place, ont été retirés. Enfin, un nouveau local a été réalisé pour le stockage et le traitement de l'eau.

Pratique

Urgences

Urgence médicale Samu

15.

Sapeurs-pompiers

18.

Police municipale

0800 16 70 41, numéro gratuit joignable 24 h/24h, 365 jours par an.

Police nationale

04 76 09 06 07, du lundi au vendredi, de 10 h à 18 h.

Taxis

François d'Onofrio, 06 88 88 10 30.

Taxis banlieue grenobloise :

Yves Gierczak, Sébastien Cotton, Norbert Loisel, Jean Damaskinos, Vito Torelli, Joseph Di Lena, Olivier Joubert-Pinet, Nadine Tetherel, 04 76 54 17 18.

Service des eaux

Abonnement, factures, résiliations : 04 76 20 64 16 ou

04 76 29 80 39
Problèmes techniques
04 76 29 80 39
Astreinte (n° à contacter en cas de problème en dehors des heures d'ouverture) : 04 76 98 24 27.
Plus d'infos : www.lametro.fr

Horaires Mairie

1, place des Cinq Fontaines au centre-ville.
04 76 20 63 00.
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 30.
Service des affaires générales (état civil, élections, recensement militaire, guichets pour les cartes d'identité et passeports).
Ouverture au public du lundi au jeudi, 9 h-12 h et 13 h 30-17 h 30, vendredi, 8 h-12 h, samedi, 9 h-12 h.
Dépôt des dossiers de passeports sur rendez-vous, de

cartes d'identité sans rendez-vous excepté le samedi.
Permanence état civil (04 76 20 99 80), samedi, de 9 h à 12 h (cartes identité, passeports sur RDV).

Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri, quartier Ouest.
Accueil, lundi, 8 h-12 h, mercredi et vendredi, 8 h-12 h et 13 h 30-17 h 30.
Information, inscription, règlement, centres loisirs, mercredis et vacances scolaires, séjours, classes découverte, ateliers périscolaires et accueils après ou avant la classe, restauration scolaire, 04 76 20 46 50.
Réservations et annulations restaurant scolaire, 04 76 20 63 50, 8 h-11 h.
Recrutements animateurs, 04 76 20 46 68.

> Cadres seniors

Recherche bénévoles

L'association Cadres seniors bénévoles propose aux cadres à la retraite ou en préretraite – commerciaux, administratifs, ingénieurs – de mettre leurs compétences professionnelles au service de divers publics : étudiants des écoles et universités (préparation à la vie professionnelle), porteurs de projets de création ou reprise d'activité, de jeunes entreprises (définition et réalisation d'un développement), cadres et ingénieurs en reconversion ou à la recherche d'un emploi (accompagnement).

Contacts : 04 76 04 76 54, contact@cadres-seniors.com ou www.cadres-seniors.com



salades... –, confiserie et boissons sans alcool, du 11 avril au 28 août 2016, pendant les heures d'ouverture au public. La redevance est de 1 200 euros, non négociable, non remboursable, pour la saison, y compris en cas de mauvaises conditions météorologiques. Eau et électricité sont à la charge de la commune.

Le gestionnaire du véhicule doit être en règle avec la réglementation en vigueur.

Adresser les candidatures à M. le maire d'Echirolles, service des sports, 1, place des Cinq Fontaines, 38130 Echirolles.

Date limite des candidatures : mercredi 16 mars 2016.

Renseignements : directeur du stade nautique, 04 76 22 26 36.

> Stade nautique

Camion-snack

La Ville propose un emplacement pour un camion-snack au stade nautique (9, rue Fernand-Pelloutier), sur les espaces verts à proximité de l'ancien snack. Le véhicule sera déplacé tous les soirs hors de l'équipement. Les produits vendus : petite restauration – frites, sandwiches,

PROTÉGEZ VOS YEUX, faites écran à la lumière bleue !

Les Opticiens Mutualistes vous conseillent pour préserver votre vue au quotidien. Aujourd'hui, votre opticien répond à vos questions au sujet de la lumière bleue.



*Offre valable du 1/03 au 31/04/2016 pour l'achat d'un équipement complet composé d'une monture + 2 verres organiques équipés d'un traitement antireflet HALL ou Neva Max UV ou Crizal Forte UV. Offre valable dans les magasins participant à l'opération et non cumulable avec d'autres offres packagées, promotions et avantages. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Visaudio SAS - RCS Paris 482 361 597 au capital social de 2 000 000 euros.

La « lumière bleue », c'est quoi au juste ?

Émise par le soleil, une partie de la lumière bleue, la lumière "bleu-turquoise", est bénéfique pour la santé car elle régule notre horloge biologique. Toutefois, l'autre partie de la lumière bleue, la lumière "bleu-violet", est nocive pour l'œil, notamment lorsqu'elle est émise par des sources artificielles : éclairage LED, écrans, ...

Quels sont les problèmes liés à la lumière bleue ?

Nous utilisons chaque jour de multiples écrans (télévision, smartphone, tablette), source de fatigue oculaire, de picotements ou de maux de tête. Une exposition intense à la lumière bleue peut engendrer des troubles du sommeil en déréglant notre rythme jour/nuit. Elle pourrait également causer des dommages sur la rétine et le cristallin et favoriser l'apparition d'une Dégénérescence Maculaire liée à l'Age (DMLA).

Comment peut-on s'en protéger ?

Un traitement spécifique « Protection lumière bleue » appliqué sur les verres optiques permet d'atténuer le passage de la lumière "bleu-violet" néfaste pour la rétine.

Votre opticien saura vous conseiller à ce sujet. En assurant la meilleure protection possible contre les rayons UV et la lumière bleue, il prend soin de votre vue.

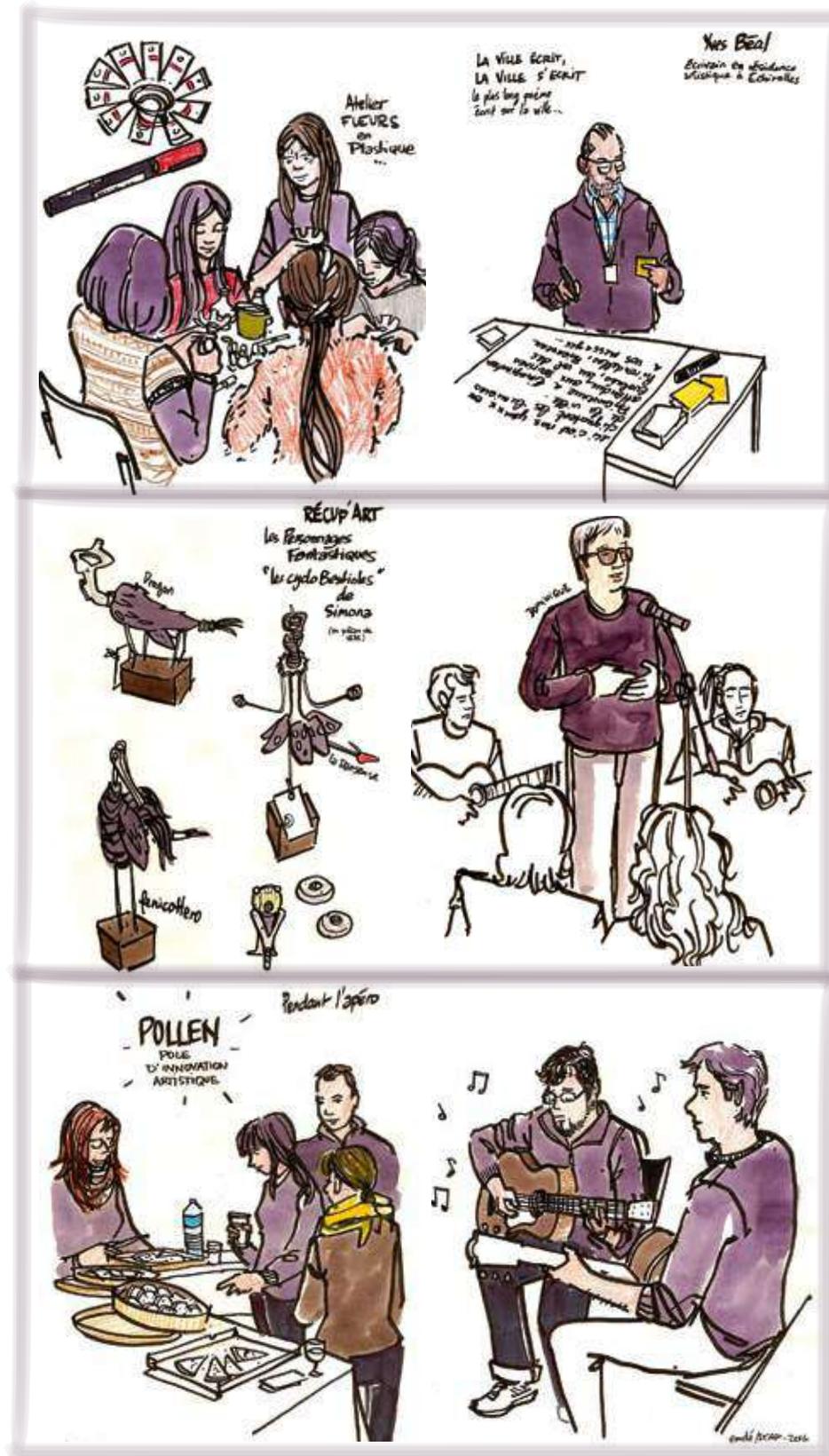


Les professionnels des Opticiens Mutualistes vous accueillent et vous conseillent.

LES OPTICIENS MUTUALISTES
VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.



LES OPTICIENS MUTUALISTES à Echirolles
1 rue de Normandie ■ Centre Viallex ■ 04 76 22 00 45
Ouvert du lundi au samedi 9h30-19h non stop



Emdé a croqué Pollen

Croqueur fou, discret et efficace, Emdé a saisi sur le vif, d'un coup de crayon affûté, plein de douceur et de tendresse, les premiers instants de vie et de projets partagés au sein de Pollen, le nouveau Pôle d'innovation artistique qui réunit quatre équipes de la Ville et d'évade à la Maison des écrits. Voici quelques pages tirées de son carnet...

+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Diaporama



Rencontre autour de mon quartier

Une soirée rythmée autour de la mémoire et de la dynamique sociale des quartiers Ouest : exposition photo et témoignages ; spectacle d'improvisation emmené par Jeu de Société Production ; buffet. De nombreuses familles se sont déplacées. Les adjoints Daniel Bessiron, Pierre Labriet et le conseiller municipal Antar Labiod ont accompagné les échanges.





Boxe : carton plein pour les Echirollois

Les boxeurs échirollois ont quasiment tous gagné lors du gala des champions : Arnaud Blais, Edjuku Egboko Jeancy, Achraf Mandhouj, Gauthier Saint-Eloi, Marouan et Mohamed Zeroual l'ont emporté aux points, tandis que Guillaume Loyera a fait match nul.



Le mur de la relaxation

Un arc-en-ciel et des mandalas peints colorent désormais un couloir entre le hall d'accès et des salles d'activité au centre social des Ecuireuls. L'atelier artistique intergénérationnel – 8 enfants et 5 adultes – était animé par l'artiste peintre William Robles, assisté d'Alix Persico, conseillère en économie sociale et familiale.



Gospel : un succès qui laisse sans voix !

La chorale Clap Yo'Hands a affiché complet à l'église Saint-Jacques. La recette du concert organisé par l'Association du Vieux Village d'Echirolles sera reversée à l'association Locomotive, qui aide les enfants atteints de leucémie et de cancer et accompagne leurs familles au CHU de Grenoble. Applaudissements assurés !



La bonne année du RAM

Organisé par les deux Relais assistantes maternelles (Ram) du CCAS, le petit-déjeuner de la nouvelle année a connu une belle affluence. Parents, enfants et assistantes maternelles ont passé un moment convivial autour de jeux. De quoi bien démarrer !



Les Echi'gaulois fêtent leur 1 an !

Une centaine de personnes se sont réunies, début février, à la Table des Pirates, à Comboire, pour fêter le premier anniversaire des Echi'gaulois. L'équipe loisirs de l'ALE rugby compte une quarantaine d'adhérents qui s'entraînent les lundis soir et jouent une fois par mois.



Futsal solidaire

Les organisateurs du 4^e tournoi des Restos du cœur – la coordination futsal d'Echirolles regroupant les services municipaux jeunesse, prévention et sports, la MJC Desnos et l'Apase – ont remis un chèque de 521 euros et deux chariots de denrées alimentaires (180 kg) à l'association iséroise des Restos. Cette manifestation sportive et solidaire a réuni 240 jeunes filles et garçons de l'agglomération durant trois journées.

OFFRE VALABLE
DU 16 MARS AU 9 AVRIL 2016

**GAMME EFFACLAR
GEL MOUSSANT PURIFIANT**

LA ROCHE POSAY

Pour peau grasse et sensible,
Éliminez les impuretés du
visage et retrouvez une peau
nette et fraîche. 400 ml

**Ticket
E.Leclerc***
30%
avec
la carte



**GAMME LIFTACTIV
CRÈME GEL DS YEUX**

VICHY

Pour toutes les femmes, même aux yeux
sensibles, qui veulent une correction
intégrale du regard : rides, paupières,
cernes et poches. (Sérum et contour
des yeux).

**Ticket
E.Leclerc***
30%
avec
la carte



**GAMME EFFACLAR
CRÈME DUO**

LA ROCHE POSAY

Élimine les imperfections sévères.
Libère les pores obstrués,
lutte contre les marques.
40 ml

**Ticket
E.Leclerc***
30%
avec
la carte



**GAMME LIFTACTIV
CRÈME SUPREME**

VICHY

Pour une correction continue rides et fermeté. Pour les
femmes qui veulent un soin anti-rides et fermeté efficace
du matin au soir et pour longtemps. (Sérum, crème jour et
crème nuit).

**Ticket
E.Leclerc***
30%
avec
la carte



**GAMME DIVINISSIME
LIFT'ARGAN**

LÉA NATURE

Hautement concentrée en huiles précieuses. Son
actif de pulpe d'Argan recrée un puits d'eau
dans la peau pour une hydratation longue
durée. Grâce au Bio'dense® la peau est
apaisée et le maillage cutané resserré.

**Ticket
E.Leclerc***
30%
avec
la carte



**GAMME AMINEXIL PRO DERCOS
TRAITEMENT ANTI-CHUTE**

VICHY

Le seul traitement anti-chute qui lutte contre toutes les
causes de chute des cheveux. Pour des cheveux plus forts,
plus résistants et plus brillants. Hommes
et femmes.

**Ticket
E.Leclerc***
30%
avec
la carte



**GAMME DIVINISSIME
LIFT'ARGAN**

LÉA NATURE

Sa texture fine et non grasse est concentrée en
huiles 100% naturelles pour une efficacité anti-âge
globale : comblement des rides, fermeté, remodelant
des contours, nutrition, éclat et apaisement.

**Ticket
E.Leclerc***
30%
avec
la carte



**GAMME NEOGENIC DERCOS
SOIN TRAITANT REDENSIFIANT**

VICHY

Cheveux clairsemés, chute installée. Agit sur 5 paramètres
pour une chevelure redensifiée : volume, densité, force,
tenue, corps. Hommes et femmes.

**Ticket
E.Leclerc***
30%
avec
la carte



E.Leclerc
Qualité **INNOVATION**
PRIX BAS POUR CHACUN
FIDÉLITÉ À L'ÉCOUTE
POUR VOUS
RESPONSABLE Meilleurs clients

Avec votre carte E.Leclerc,
vos marques préférées
vous rapportent de l'argent !*

* Sur les produits présents en magasin.

Chez E.Leclerc, vous savez que vous achetez moins cher